

# Annuaire

2012 - 2013

43<sup>ème</sup> édition



# VBC VAL-DE-TRAVERS



## LIGUE NATIONALE B (tour de promotion)

Date	Heure	Match	Lieu
30.09.12	17h00	VBC GROUPE E GREENWATT VAL-DE-TRAVERS - VBC Fribourg	Centre sportif
13.10.12	17h00	VBC GROUPE E GREENWATT VAL-DE-TRAVERS – VB Fides Ruswil	Centre sportif
21.10.12	17h30	VBC GROUPE E GREENWATT VAL-DE-TRAVERS - VBC Ecublens	Centre sportif
28.10.12	17h00	VBC GROUPE E GREENWATT VAL-DE-TRAVERS - Genève Volley	Centre sportif
17.11.12	19h00	VBC GROUPE E GREENWATT VAL-DE-TRAVERS - VBC Cheseaux	Centre sportif
01.12.12	17h00	VBC GROUPE E GREENWATT VAL-DE-TRAVERS - TV Schönenwerd	Centre sportif
22.12.12	17h00	VBC GROUPE E GREENWATT VAL-DE-TRAVERS – VB Therwil	Centre sportif

*Pour tout connaître sur le VBC Val-de-Travers venez consulter notre site internet:*

**[www.vbcvaldetravers.ch](http://www.vbcvaldetravers.ch)**

Etude et réalisation de :  
- Machines-outils  
- Machines spéciales  
- Industrialisation et automation

**BreTech**  
Sàrl

---

Pierre-André HOURIET  
Les Pargots 15 / C.P. 28  
2416 LES BRENETS  
Tél./Fax : +41/32-932.12.44  
e-mail : [bretech@bluewin.ch](mailto:bretech@bluewin.ch)

---

## TABLE DES MATIERES

<b>Administration</b>	Adresses des membres des différents comités et commissions ..... 4 - 7 Présidents et membres d'honneur ..... 7 - 8 Swiss Volley ..... 9 Clubs ..... 1€ - 11 Salles ..... 42
<b>Championnat</b>	Coupe Neuchâteloise ..... 37 - H8 Directives concernant le remplissage de la feuille de match ..... 16 - 24 Liste des équipes du CHR ..... 25 Déroulement des compétitions ..... 26 Calendrier championnat régional ..... 27 - 34 Volley Jeunesse ..... 35 Tournois juniors et arbitres ..... 44
<b>Arbitrage</b>	Protocole pour le CHR ..... H Liste des arbitres ..... 39 - 41
<b>Loisirs</b>	Liste des responsables ..... 46 - 47 Calendrier championnat Loisirs ..... 48 - 53 Coupe Loisirs ..... 54
<b>Finances</b>	Tablette des indemnités ..... 45
<b>Divers</b>	Tournoi interscolaire ..... 43 Expédition des feuilles de match ..... 55 Demande de déplacement de match ..... 56 Annonce de match - Coupe Neuchâteloise ..... 57

## LISTE D'ADRESSES DES COMITES DE SVRN

Swiss Volley Région Neuchâtel  
2000 Neuchâtel  
Compte Postfinance : 20-5611-9  
www.svrn.ch  
info@svrn.ch

### COMITE CENTRAL (CC)

<b>Président</b> philippe.pegoraro@gmail.com	<b>Pegoraro Philippe</b> Stavay-Mollondin 27 2300 Chaux-de-Fonds	P 032/968.13.46 B 032/328.08.16 N 078/659.39.15
<b>Vice-présidente</b> jo@nucvolleyball.ch	<b>Gutknecht Jocelyne</b> Au Ruz Baron 11 2046 Fontaines	P 032/853.45.38 N 078/771.41.70
<b>Secrétaire</b> info@svrn.ch	<b>Ben Abid Graziella</b> Evole 35 2000 Neuchâtel	B 032/717.76.10 N 079/872.76.65
<b>Caissier</b> mawindow@bluewin.ch	<b>Wuillemin Marc-André</b> Orée du Bois 112 2300 La Chaux-de-Fonds	P 032/913.96.69 B 032/910.42.93 N 079/471.79.69
<b>Responsable CHR</b> ssvuille@bluewin.ch	<b>Vuille Sylvie</b> Meudon 12 2126 Les Verrières	N 079/945.24.11
<b>Président CT</b> oleg.petrachenko@gmail.com	<b>Petrachenko Oleg</b> Ch. des Créneaux 1 2013 Colombier	P 032/841.19.02 N 078/640.40.82
<b>Président CRA</b> laurent@wenker.org	<b>Wenker Laurent</b> Bévières 14 2525 Le Landeron	P 032/751.57.77 B 032/718.20.43 N 079/206.44.45
<b>Responsable Beach</b>	<b>vacant</b>	

## COMMISSION TECHNIQUE (CT)

<b>Président</b> oleg.petrachenko@gmail.com	<b>Petrachenko Oleg</b> Ch. des Créneaux 1 2013 Colombier	P 032/841.19.02 N 078/640.40.82
<b>Formation entraîneur</b> philipp.schuetz@gmail.com	<b>Philipp Schütz</b> Schernelzstrasse 76 2514 Ligerz	P 032/327.65.34 N 079/600.40.46
<b>Entraîneur SAR filles</b> irina.petrachenko@gmail.com	<b>Petrachenko Irina</b> Ch. des Créneaux 1 2013 Colombier	P 032/841.19.02 N 078/743.49.01
<b>Tournoi interscolaire</b> oleg.petrachenko@gmail.com	<b>Petrachenko Oleg</b> Ch. des Créneaux 1 2013 Colombier	P 032/841.19.02 N 078/640.40.82
<b>Centre de formation</b> irina.petrachenko@gmail.com	<b>Petrachenko Irina</b> Ch. des Créneaux 1 2013 Colombier	P 032/841.19.02 N 078/743.49.01
<b>Coach J+S</b> alina_iervolino@hotmail.com	<b>Alina Iervolino</b> Passage Pierre-qui-Roule 11 2000 Neuchâtel	N 098/703.91.67

## SECRETARIAT / DIVERS

<b>Annuaire</b> graziella.benabid@ne.ch	<b>Ben Abid Graziella</b> Evole 35 2000 Neuchâtel	N 079/872 76 65
<b>Internet</b> schulze.dav@gmail.com	<b>David Schulze</b> Crêt-Vaillant 13 2400 Le Locle	P 032/931 82 76 N 079/786 18 47
<b>Représ. Parlement Swiss Volley</b> charles.baur@bluewin.ch	<b>Baur Kari</b> Fontanette 17 2024 St-Aubin-Sauges	P 032/835.33.01 B 032/835.16.55

## COMMISSION REGIONALE D'ARBITRAGE (CRA)

<b>Président</b> laurent@wenker.org	<b>Wenker Laurent</b> Bévières 14 2525 Le Landeron	P 032/751.57.77 B 032/718.20.43 N 079/206.44.45
<b>Responsable formation</b> laurent@wenker.org	<b>Wenker Laurent</b> Bévières 14 2525 Le Landeron	P 032/751.57.77 B 032/718.20.43 N 079/206.44.45
<b>Responsable match formation</b> thierry.cindy@net2000.ch	<b>Berger Cindy</b> J.-J. Lallemand 1 2000 Neuchâtel	P 032/725.71.08 N 078/683.73.96
<b>Responsable CN</b> ssvuille@bluewin.ch	<b>Vuille Sylvie</b> Meudon 12 2126 Les Verrières	N 079/945.24.11
<b>Responsable licences</b> schulze.danielle@gmail.com	<b>Schulze Danielle</b> Crêt-Vaillant 13 2400 Le Locle	P 032/931.82.76 N 079/291.83.82
<b>Responsable 1LN / CS</b> thierry.cindy@net2000.ch	<b>Berger Thierry</b> J.-J. Lallemand 1 2000 Neuchâtel	P 032/725.71.08 B 032/717.83.62 N 078/602.72.10
<b>Juges de ligne</b> gual@bluewin.ch	<b>Terziani Gualberto</b> Louis-Pernod 2 2108 Couvet	P 032/863.22.31 B 032/863.13.62 N 079/235.54.52

## COMMISSION DES COMPETITIONS REGIONALES (CCR)

<b>Responsable CHR</b> ssvuille@bluewin.ch	<b>Vuille Sylvie</b> Meudon 12 2126 Les Verrières	N 079/945.24.11
<b>Responsable CN</b> francois.staub8@bluewin.ch	<b>Staub François</b> Sentier 7 2013 Colombier	P 032/841.17.52 N 079/414.94.19
<b>Responsable volley jeunesse</b> jf.schulze@gmail.com	<b>Schulze Jean-François</b> Crêt-Vaillant 13 2400 Le Locle	P 032/931.82.76 B 032/931.14.18 N 079/531.22.51
<b>Responsable loisirs</b> michel.lamberger@net2000.ch	<b>Lamberger Michel</b> Messeiller 4 2052 Fontainemelon	P 032/853.39.55 N 079/285.27.12
<b>Homologatrice</b> dom.maire@bluewin.ch	<b>Maire Dominique</b> Bugnon 9 2316 Les Ponts-de-Martel	P 032/937.15.95 N 079/384.80.18
<b>Coordinateur SVRN – SVRJS</b> paf@rpn.ch	<b>Fürst Pierre-Alain</b> Bas-du-Village 11 2336 Les Bois	P 032/961.10.55 N 076/303.01.02

## PRESIDENTS D'HONNEUR

1984	<b>Duvoisin Jean-Pierre</b>	Grillons 5 / 2000 Neuchâtel	P 032/725.57.31
1990	<b>Miserez Roger</b>	Derrière-l'Eglise 4 / 2054 Chézard-St-Martin	P 032/842.26.91
1995	<b>Schulze Jean-François</b>	Crêt-Vaillant 13 / 2400 Le Locle	P 032/931.82.76
2000	<b>Wenker Laurent</b>	Bévières 14 / 2525 Le Landeron	P 032/751.57.77

## MEMBRES D'HONNEUR

1983	<b>Girola Pierre</b>	Cèdres 8, 2017 Boudry	P 032/842.50.04
1985	<b>Cuche Gaston</b>	Bienna 1, 2012 Auvernier	P 078/644.96.38
1987	<b>Evard Daniel</b>	Colombaires 3, 1422 Grandson	P 024/445.12.01
1987	<b>Yaiche Moché</b>	Fbg du Lac 35, 2000 Neuchâtel	P 032/724.03.10
1989	<b>Ruchti Robert</b>	Chasselas 20a, 2034 Peseux	P 032/731.19.08
1990	<b>† Chautems Robert</b>		
1990	<b>Favre Christiane</b>	Saars 83, 2000 Neuchâtel	P 032/725.65.48
1990	<b>Miserez Lise</b>	Port-Roulant 12a, 2000 Neuchâtel	
1991	<b>Dufour Bernard</b>	Beaumont 30, 2068 Hauterive	P 032/753.66.77
1991	<b>Hirschy François</b>	Vy-d'Etra 14, 2000 Neuchâtel	P 032/753.25.42
1991	<b>Schwab Marylise</b>	Petit-Catéchisme 25, 2000 Neuchâtel	P 032/725.31.44
1992	<b>Ramseier André</b>	F.-W. Dubois 20, 2400 Le Locle	P 032/931.64.91
1994	<b>Ruegg Robert</b>	Marnière 31, 2068 Hauterive	P 032/753.44.50
1995	<b>Cuany Françoise</b>	Ch. du Signal 9, 2022 Bevaix	P 032/846.23.70
1995	<b>Zumbrunnen Jean-Pierre</b>	Présid.-Wilson 21, 2300 La Chx-de-Fds	P 032/926.57.03
1996	<b>Colomb Marie-Claire</b>	Brel 29, 2068 Hauterive	P 032/753.67.67
1996	<b>Dubois Kathy</b>	Rue de Neuchâtel 16, 2022 Bevaix	P 032/846.13.71
1997	<b>Strahm Françoise</b>	Flamme 24, 2108 Couvet	P 032/863.17.78
1998	<b>Croci Silvio</b>	2205 Montmollin	P 032/731.71.40
1999	<b>Strahm Gervais</b>	Flamme 24, 2108 Couvet	P 032/863.17.78
1999	<b>Pfund Sylvia</b>	Bugnon 14, 2316 Les Ponts-de-Martel	P 032/937.11.62
1999	<b>Liniger Danielle</b>	Vieux-Patriotes 46, 2300 La Chx-de-Fds	P 032/913.89.19
2001	<b>Monnier Jean-Daniel</b>	Port-Roulant 10 / 2000 Neuchâtel	P 032/730.48.44
2002	<b>Monard Marianne</b>	Grand-Rue 14, 2316 Les Pts-de-Martel	P 032/937.15.78
2003	<b>Auberson Nathalie</b>	Tannes 2, 2523 Lignièrès	P 032/751.71.58
2003	<b>Perret-Gentil Béatrice</b>	Traversière 22, 2013 Colombier	P 032/842.50.72
2008	<b>Jacottet Jean-François</b>	Grand-Rue 29, 2046 Fontaines	P 032/853.20.49
2010	<b>Iervolino Dominique</b>	Grand-Clos 4, 2108 Couvet	P 032/842.51.87
2010	<b>Zender Marianne</b>	Général Dufour 15, 2300 La Chx-de-Fds	P 032/968.24.77
2010	<b>Juillet Christiane</b>	Prairie 50, 2300 La Chaux-de-Fonds	P 032/968.31.43
2011	<b>Jacques Pittet</b>	Jonchèrè 2, 2022 Bevaix	N 078/ 673.56.98

## ADRESSES ET NUMEROS DE TELEPHONES UTILES

**Swiss Volley**  
Zieglerstrasse 29  
3000 Berne 14

031/387.37.57  
031/387.37.58  
info@volleyball.ch

Directeur	Werner Augsburg	werner.augsburger@volleyball.ch
Cheffe sport femmes et formation	Anne-Sylvie Monnet	annesylvie.monnet@volleyball.ch
Chef finances / administration	Hanspeter Hofstetter	hanspeter.hofstetter@volleyball.ch
Chef sport hommes et beach	Philippe Saxer	philippe.saxer@volleyball.ch
Secrétariat	Monika Hirsbrunner Priska Dreier Karin Spychiger Evelyne Müller	monika.hirsbrunner@volleyball.ch priska.dreier@volleyball.ch karin.spychiger@volleyball.ch evelyne.muller@volleyball.ch

**Service des sports**  
Route de l'Arsenal 4  
2013 Colombier

032/889.69.11  
service.sports@ne.ch  
www.ne.ch/sports

## CLUBS ET EQUIPES

### VBC BEVAIX

<b>Président</b> japit@net2000.ch	<b>Pittet Jacques</b>	Jonchères 2 2022 Bevaix	N 078/673 56 98
<b>Resp. correspondance</b>	<b>Pittet Jacques</b>		
<b>Caissière</b> anne.laurent@rpn.ch	<b>Laurent Anne</b>	Passage du Joran 1 2022 Bevaix	P 032/846 15 18

### GYM BOUDRY

<b>Présidente</b> sandrine.mathez@rpn.ch	<b>Mathez Sandrine</b>	Clé des Champs 11 2022 Bevaix	P 032/846 20 88 N 079/745 81 54 B 032/835 13 96
<b>Resp. correspondance</b> pangpang@bluemail.ch	<b>Dubois Pascal</b>	Rue de Neuchâtel 6 2034 Peseux	P 032/841 21 23 N 079/650 16 86
<b>Caissière</b>	<b>Mentha Sabine</b>	Cèdres 13 2017 Boudry	P 032/842 29 66 N 079/575 20 49
<b>Entraîneur M3</b> tonimilitello@hotmail.com	<b>Militello Antonio</b>	Pré Rond 6b 2022 Bevaix	P 032/842 57 44 N 079/699 38 99
<b>Responsable M3</b>	<b>Dubois Pascal</b>		

### VBC CERISIERS-GORGIER

<b>Président</b> jdpittet@gmail.com	<b>Pittet Jean-Daniel</b>	Crêt de la Fin 12 2024 St-Aubin	P 032/835 29 09 N 076/397 19 49
<b>Resp. correspondance</b>	<b>Pittet Jean-Daniel</b>		
<b>Caissier</b>	<b>Pittet Jean-Daniel</b>		
<b>Entraîneur F3</b> giuseppe.macri@bluewin.ch	<b>Macri Giuseppe</b>	Rte de la Montagne 2 2023 Gorgier	P 032/835 16 73 N 079/786 19 20
<b>Responsable F3</b>	<b>Macri Giuseppe</b>		
<b>Entraîneur F-M17</b> sanapo@net2000.ch	<b>Sanapo Enzo</b>	Castel 34 2024 St-Aubin	P 032/835 15 68 N 079/323 77 80
<b>Responsable F-M17</b>	<b>Sanapo Enzo</b>		

### VBC LA CHAUX-DE-FONDS

<b>Président</b> philippe.pegoraro@gmail.com	<b>Pegoraro Philippe</b>	Stavay-Mollondin 27 2300 La Chaux-de-Fonds	P 032/968 13 46 B 032/328 08 16 N 078/659 39 15
<b>Resp. correspondance</b>	<b>Pegoraro Philippe</b>		
<b>Caissier</b> mawindow@bluewin.ch	<b>Wuillemin Marc-André</b>	Orée- du-Bois 112 2300 La Chaux-de-Fonds	P 032/913 96 69 N 079/471 79 69
<b>Entraîneur F2</b>	<b>Pegoraro Philippe</b>		
<b>Responsable F2</b> marianne.lanza@hispeed.ch	<b>Lanza Marianne</b>	Croix-Fédérale 40 2300 La Chaux-de-Fonds	P 032/968 95 38 N 076/597 37 28
<b>Entraîneur F3I</b> david.cossa@gmail.com	<b>Cossa David</b>	Les Bulles 40 2300 La Chaux-de-Fonds	N 079/230 21 33
<b>Responsable F3I</b> christel.prudon@hotmail.com	<b>Prudon Christel</b>	Moulins 5 2300 La Chaux-de-Fonds	N 079/548 30 77
<b>Entraîneur F3II</b> romain.fuerst@unine.ch	<b>Furst Romain</b>	Bas du Village 11 2336 Les Bois	P 032/961 10 55 N 076/423 99 50
<b>Responsable F3II</b>	<b>Furst Romain</b>		
<b>Entraîneur F-M19</b>	<b>Furst Romain</b>		
<b>Responsable F-M19</b>	<b>Furst Romain</b>		

<b>Entraîneur M3</b> paf@rpn.ch	<b>Furst Pierre-Alain</b>	Bas du Village 11 2336 Les Bois	P 032/961 10 55 N 076/303 01 02 B 032/919 20 26
<b>Responsable M3</b> elia-sou@hotmail.com	<b>Elias Tahraoui-Turel</b>	Monique-St-Héliier 3 2300 La Chaux-de-Fonds	P 032/535 69 76 N 078/863 56 82
<b>Entraîneur M-M19</b>	<b>Furst Pierre-Alain</b>		
<b>Responsable M-M19</b>	<b>Furst Pierre-Alain</b>		
<b>Entraîneur M-M17</b>	<b>Furst Pierre-Alain</b>		
<b>Responsable M-M17</b>	<b>Furst Pierre-Alain</b>		

## COLOMBIER VOLLEY

<b>Président</b> ivan.bruschweiler@ne.ch	<b>Bruschweiler Ivan</b>	Goutte-d'Or 6 2014 Bôle	P 032/842 58 59 N 079/250 70 38
<b>Resp. correspondance</b>	<b>Vacant</b>		
<b>Caissière</b>	<b>Vacant</b>		
<b>Entraîneur F2</b> kari.baur@bluewin.ch	<b>Baur Kari</b>	Fontanette 17 2024 St-Aubin	P 032/835 33 01 N 076/506 80 60
<b>Responsable F2</b>	<b>Baur Kari</b>		
<b>Entraîneur F3</b> bugnon.stephanie@gmail.ch	<b>Bugnon Stéphanie</b>	Place Blaise-Cendrars 1 2000 Neuchâtel	N 079/548 06 80
<b>Responsable F3</b>	<b>Bugnon Stéphanie</b>		
<b>Responsable F-M19 I</b>	<b>Baur Kari</b>		
<b>Entraîneur F-M19 I</b>	<b>Baur Kari</b>		
<b>Responsable F-M19 II</b> valerie.sieber@bluewin.ch	<b>Sieber Valérie</b>	Gare 1b 2035 Corcelles	P 032/322 47 67 N 079/363 30 93
<b>Entraîneur F-M19 II</b>	<b>Sieber Valérie</b>		
<b>Responsable F-M17 I</b> valerie.sieber@bluewin.ch	<b>Sieber Valérie</b>	Gare 1b 2035 Corcelles	P 032/322 47 67 N 079/363 30 93
<b>Entraîneur F-M17 I</b>	<b>Sieber Valérie</b>		
<b>Entraîneur F-M17 II</b> quentin.blandenier@hotmail.com	<b>Blandenier Quentin</b>	La Roche 6 2012 Auvèrnier	P 032/730 54 66 N 079/525 97 64
<b>Responsable F-M17 II</b>	<b>Blandenier Quentin</b>		
<b>Entraîneur F-M17 III</b>	<b>Vacant</b>		
<b>Responsable F-M17 III</b>	<b>Vacant</b>		
<b>Entraîneur M2</b>	<b>Bruschweiler Ivan</b>		
<b>Responsable M2</b>	<b>Bruschweiler Ivan</b>		
<b>Entraîneur M3</b> dpicci@bluewin.ch	<b>Picci Daniel</b>	Corbes 23 2065 Savagnier	P 032/853 69 08 N 079/436 96 72
<b>Responsable M3</b>	<b>Vacant</b>		
<b>Entraîneur M-M19</b>	<b>Picci Daniel</b>		
<b>Responsable M-M19</b>	<b>Vacant</b>		

## VBC CORCELLES-CORMONDRECHE

<b>Présidente</b> mbesancet@yahoo.com	<b>Besancet Marion</b>	Chapelle 14c 2035 Corcelles	P 032/731 75 56 N 079/765 63 37
<b>Resp. correspondance</b>	<b>Besancet Marion</b>		
<b>Caissière</b> cathkuettel@sunrise.ch	<b>Küttel Catherine</b>	La Chassagnettaz 3 2019 Chambrelie	N 079/600 10 89
<b>Entraîneur F3</b> katia.mazzolari@swisscom.com	<b>Mazzolari Katia</b>	Rue des Coteaux 1 2034 Peseux	N 079/238 10 87
<b>Responsable F3</b> stefania.budin@yahoo.fr	<b>Budin Stefania</b>	Provins 12 2087 Cornaux	P 032/757 12 29 N 078/757 81 55 B 058/702 67 20

**VBC ENTRE-2-LACS**

<b>Président</b> e2lpresident@gmail.com	<b>Inversin Laurent</b>	Vigners 11 2072 St-Blaise	N 078/617 51 22
<b>Resp. correspondance</b> vincent.storrer@gmail.com	<b>Storrer Vincent</b>	Cité-Martini 26 2074 Marin	N 078/666 49 02
<b>Caissier</b> yopplige@jppch.jnj.com	<b>Oppliger Yves</b>	Valangines 13 2000 Neuchâtel	
<b>Entraîneur F2</b> uta2013@gmail.com	<b>Kennedy Uta</b>	Perreuses 20 2013 Colombier	N 079/694 10 08
<b>Responsable F2</b> biselli@bluewin.ch	<b>Biselli Silvia</b>	Ch. des Chipres 14 2525 Le Landeron	N 079/254 50 60
<b>Entraîneur M2 I</b> cbaurand@gmail.com	<b>Baurand Cyril</b>	Nods 22 2035 Corcelles	N 079/374 15 67
<b>Responsable M2 I</b> n.raemy@gmail.com	<b>Raemy Nicolas</b>	Ruelle des Gerles 1 1078 Praz (vully)	078/814 91 70
<b>Entraîneur M2 II</b>	<b>Vacant</b>		
<b>Responsable M2 II</b> cyrille.gernez@yahoo.fr	<b>Gernez Cyrille</b>	Avenue de la Gare 24 2013 Colombier	N 076/463 50 03
<b>Entraîneur M3</b> principi@freesurf.ch	<b>Principi René</b>	Ch. Mol 63 2525 Le Landeron	N 078/709 05 26
<b>Responsable M3</b> bernard.wenger@gmail.com	<b>Wenger Bernard</b>	Rte de Chaumont 90 2067 Chaumont	P 032/753 00 34
<b>Entraîneur M-M17</b> alain.sunier@axa-winterthur.ch	<b>Sunier Alain</b>	Chemin du Mol 2 2525 Le Landeron	N 079/252 82 78
<b>Responsable M-M17</b>	<b>Sunier Alain</b>		

**VBC LE LOCLE**

<b>Présidente</b> schulze.danielle @gmail.com	<b>Schulze Danielle</b>	Crêt-Vaillant 13 2400 Le Locle	P 032/931 82 76 N 079/291 83 82
<b>Resp. correspondance</b>	<b>Schulze Danielle</b>		
<b>Caissière</b> luthy.jm@bluewin.ch	<b>Lüthy Martine</b>	Joux-Pélichet 26 2400 Le Locle	P 032/931 84 00 N 079/780 84 50
<b>Entraîneur F2</b> sara@mariuzzo.ch	<b>Mariuzzo Sara</b>	Monts 10	N 078/658 71 30
<b>Responsable F2</b> johanie23@me.ch	<b>Coste Johanie</b>	Avenir 18 2400 Le Locle	P 032/931 23 78 N 079/743 08 81
<b>Entraîneur F-M19</b> marian@fsgleloclle.ch	<b>Terpino Marian</b>	Monts 78 2400 Le Locle	P 032/931 13 79 N 078/820 46 40
<b>Responsable F-M19</b>	<b>Terpino Marian</b>		
<b>Entraîneur F-M17</b>	<b>Terpino Marian</b>		
<b>Responsable F-M17</b>	<b>Terpino Marian</b>		
<b>Entraîneur M3</b>	<b>Vacant</b>		
<b>Responsable M3</b> schulze.dav@gmail.com	<b>Schulze David</b>	Crêt-Vaillant 13 2400 Le Locle	P 032/931 82 76 N 079/786 18 47
<b>Entraîneur M-M23</b>	<b>Schulze David</b>		
<b>Responsable M-M23</b>	<b>Schulze David</b>		

**VBC LIGNIERES**

<b>Président</b>	<b>Vacant</b>		
<b>Resp. correspondance</b> vbclignieres@hotmail.com	<b>Weber Sandrine</b>	Sunkortweg 4 3235 Erlach	N 079/678 12 21
<b>Caissière</b>	<b>Charpilloz Catherine</b>	Chemarin 13 2523 Lignières	P 032/751 64 92

**GS MARIN VOLLEY**

<b>Président</b> president@gsmarin.ch	<b>Ven Vincent</b>	Ch. des Jardillets 43 2068 Hauterive	N 078/666 36 87
<b>Resp. correspondance</b>	<b>Vanbergue Astrid</b>	Chemin de la Forêt 9 2068 Hauterive	N 079/870 39 32
<b>Caissier</b> caissier@gsmarin.ch	<b>Elouen Chevance</b>	Berthoudes 63 2000 Neuchâtel	N 079/304 50 17
<b>Entraîneur F3</b>	<b>Juri Stefano</b>	Vy d'Etra 76 2000 Neuchâtel	P 032/753 34 15
<b>Responsable F3</b>	<b>Juri Béatrice</b>	Vy d'Etra 76 2000 Neuchâtel	P 032/753 34 15 N 076/564 05 64
<b>Entraîneur M3</b>	<b>Vacant</b>		
<b>Responsable M3</b> zmoosraf@sunrise.ch	<b>Zmoos Raphaël</b>	Curtils 4 2074 Marin	P 032/753 08 75 N 078/600 36 22
<b>Entraîneur M2</b> jmattheyfa@net2000.ch	<b>Matthey Jacques</b>	Route de Soleure 3 2072 St-Blaise	P 032/753 15 35 N 078/791 38 01
<b>Responsable M2</b>	<b>Ritter Stéphane</b>	Perrières 22 2072 St-Blaise	P 032/753 06 37 N 079/781 12 07

**VBC NUC Volleyball**

<b>Présidente</b> jo@nucvolleyball.ch	<b>Gutknecht Jocelyne</b>	Au Ruz Baron 11 2046 Fontaines	P 032/853 45 38 B 058/242 14 68 N 078/771 41 70
<b>Resp. correspondance</b> info@nucvolleyball.ch	<b>NUC Volleyball</b>	Case postale 3221 2000 Neuchâtel	
<b>Caissier</b> jeanpierre.schwab@gmail.com	<b>Schwab Jean-Pierre</b>	Petit-Catéchisme 25 2000 Neuchâtel	P 032/725 31 44 N 079/463 86 27
<b>Entraîneur F2I</b> pa@nucvolleyball.ch	<b>Nobs Pierre-André</b>	Ch. du Ruau 2 2072 St-Blaise	N 079/443 67 79
<b>Responsable F2I</b>	<b>Nobs Pierre-André</b>		
<b>Entraîneur F2II</b> llorenzi1988@libero.it	<b>Lorenzi Lisa</b>	Rue de la Côte 2000 Neuchâtel	N 077/492 17 79
<b>Responsable F2II</b>	<b>Lorenzi Lisa</b>		
<b>Entraîneur F3I</b>	<b>Gutknecht Jocelyne</b>		
<b>Responsable F3I</b> manuela@nucvolleyball.ch	<b>Conconi Manuela</b>	Chemin des Troncs 20 2000 Neuchâtel	P 032/724 16 54 N 079/293 31 55
<b>Entraîneur F3II</b> ajith@nucvolleyball.ch	<b>Purushothaman Ajithkumar E.</b>	Coquemène 7 2000 Neuchâtel	N 078/867 96 57
<b>Responsable F3II</b>	<b>Purushothaman Ajithkumar E.</b>		
<b>Entraîneur F3 III</b> jonas.laetitia@net2000.ch	<b>Schorderet Jonas</b>	Quartier de la Place 3 2123 St-Sulpice	N 078/757 13 71
<b>Responsable F3 III</b>	<b>Schorderet Jonas</b>		
<b>Entraîneur F-M23</b> marjorie.veilleux@ne.ch	<b>Veilleux Marjorie</b>	Rue de la Paix 3 2300 La Chaux-de-Fonds	P 032/968 11 07 N 079/779 24 80
<b>Responsable F-M23</b>	<b>Gutknecht Jocelyne</b>		
<b>Entraîneur F-M19I</b>	<b>Schorderet Jonas</b>		
<b>Responsable F-M19I</b>	<b>Schorderet Jonas</b>		
<b>Entraîneur F-M19II</b>	<b>Lorenzi Lisa</b>		
<b>Responsable F-M19II</b>	<b>Lorenzi Lisa</b>		
<b>Entraîneur F-M17</b>	<b>Lorenzi Lisa</b>		
<b>Responsable F-M17</b>	<b>Lorenzi Lisa</b>		
<b>Entraîneur F-M15</b>	<b>Lorenzi Lisa</b>		
<b>Responsable F-M15</b>	<b>Lorenzi Lisa</b>		

**Responsable M2**  
raphael.pallande@gmail.com

**Pellanda Raphaël**

Ravines 12a  
2034 Peseux

N 078/608 85 33

**Entraîneur M2**

**Purushothaman  
Ajithkumar E.**

## VOLLEY PESEUX

<b>Présidente</b>	<b>Schlichtig Monique</b>	Tombet 16 2034 Peseux	P 032/731 20 62
<b>Resp. correspondance</b> famille.gnaegi@bluewin.ch	<b>Gnaegi Brigitte</b>	Cure 12 2035 Corcelles	P.032/731 94 83 N 079/519 74 00
<b>Caissière</b>	<b>Schlichtig Josiane</b>	R. Comtesse 15 2053 Cernier	P 032/853 45 89 B 032/854 40 44
<b>Entraîneur F3</b>	<b>Vacant</b>		
<b>Responsable F3</b>	<b>Gnaegi Brigitte</b>		

## VBC LES PONTS-DE-MARTEL

<b>Présidente</b> pascale-martial@bluewin.ch	<b>Monard Pascale</b>	Pury 4 2316 Les Ponts-de-Martel	P 032/937 19 96 N 079/706 79 85
<b>Resp. correspondance</b>	<b>Monard Pascale</b>		
<b>Caissière</b> mchallandes@hotmail.com	<b>Maeder Maude</b>	Crêtets 1 2400 Le Locle	P 032/920 32 19 N 076/574 07 16
<b>Entraîneur F2</b> serge.lebet@rpn.ch	<b>Lebet Serge</b>	Chanet 6 2014 Bôle	P 032/841 15 67 N 079/469 31 00
<b>Responsable F2</b> flavia.maire@bluewin.ch	<b>Maire Flavia</b>	Grand-Rue 38 2316 Les Ponts-de-Martel	P 032/937 12 28 N 079/311 93 23
<b>Entraîneur F3</b> dom.maire@bluewin.ch	<b>Maire Dominique</b>	Bugnion 9 2316 Les Ponts-de-Martel	P 032/937 15 95 N 079/384 80 18
<b>Responsable F3</b>	<b>Maire Dominique</b>		
<b>Entraîneur F-M17</b> matthey.julie@bluewin.ch	<b>Matthey Julie</b>	Collège 1 2316 Les Ponts-de-Martel	N 079/502 31 35
<b>Responsable F-M17</b>	<b>Matthey Julie</b>		

## FSG SAVAGNIER

<b>Président</b> herve.devenoges@nationalesuisse.ch	<b>Devenoges Hervé</b>	Corbes 21 2065 Savagnier	P 032/853 60 11 B 032/723 80 76 N 079/297 22 90
<b>Resp. correspondance</b> loris.aeschlimann@bison-group.com	<b>Aeschlimann Loris</b>	Les Vuarens 20 2065 Savagnier	P 032/853 46 24 N 079/325 07 85
<b>Caissier</b> jmcosandier@elexa.ch	<b>Cosandier Jean-Marc</b>	Forgerons 17 2065 Savagnier	P 032/853 26 53 N 079/288 26 11
<b>Entraîneur F2</b> Oleg.petrachenko@gmail.com	<b>Petrachenko Oleg</b>	Chemin des Créneaux 1	P 032/841.19.02 N 078/640.40.82
<b>Responsable F2</b> tikajordan@hotmail.com	<b>Jordan Malika</b>	Ochettes 12 2065 Savagnier	N 079/764 54 32
<b>Entraîneur F-FM17</b> dlaurent@bluewin.ch	<b>Magnin Christophe</b>	Place du Tilleul 5 2065 Savagnier	P 032/853 51 12 N 079/377 29 69
<b>Responsable F-M17</b>	<b>Magnin Christophe</b>		
<b>Entraîneur Loisirs</b> manuboel@bluewin.ch	<b>Gudenkauf Manuel</b>	Corbes 12 2065 Savagnier	N 079/774 20 66
<b>Responsable Loisirs</b>	<b>Gudenkauf Manuel</b>		
<b>Entraîneur M2</b> mamesaje@bluewin.ch	<b>Müller Marc-Olivier</b>	Grands-Champs 10 2065 Savagnier	P 032/853 56 01 N 079/648 34 74
<b>Responsable M2</b>	<b>Magnin Christophe</b>		
<b>Entraîneur M-M17</b>	<b>Petrachenko Oleg</b>		
<b>Responsable M-M17</b>	<b>Aeschlimann Loris</b>		

**Entraîneur M-M23**  
**Responsable M-M23**

**Müller Marc-Olivier**  
**Müller Marc-Olivier**

### VBC VAL-DE-RUZ SPORT

<b>Président</b> christophe.girard@equitas-suisse.com	<b>Girard Christophe</b>	Case postale 202 2002 Neuchâtel	P 032/732 96 64 N 079/418 71 56
<b>Resp. correspondance</b>	<b>Girard Christophe</b>		
<b>Caissier</b>	<b>Girard Christophe</b>		
<b>Entraîneur F3</b> joray.laurent@gmail.com	<b>Joray Laurent</b>	Evole 64 2000 Neuchâtel	P 032/751 17 33 N 079/253 19 55
<b>Responsable F3</b> melanie.lemrich@rpn.ch	<b>Lemrich Mélanie</b>	Rte de Chaumont 90 2067 Chaumont	N 079/300 71 39
<b>Entraîneur M2</b> gregory.burki@gmail.com	<b>Bürki Grégory</b>	Rue de Closel 17 2074 Marin	N 078/666 62 59
<b>Responsable M2</b> viefanfave@gmail.com	<b>Jeanfavre Vincent</b>	La Combeta 16 2300 La Chaux-de-Fonds	P 032/926 08 03 N 078/610 38 01

### VBC VAL-DE-TRAVERS

<b>Présidente</b> president@vbcvaldetravers.ch	<b>Roy Joëlle</b>	Rue de la Gare 11 1426 Concise	P 024/434 20 24 N 078/868 13 37
<b>Resp. correspondance</b> info@vbcvaldetravers.ch	<b>Roy Hervé</b>	Rue de la Gare 11 1426 Concise	P 024/434 20 24 N 079/560 75 77
<b>Caissier</b> caissier@vbcvaldetravers.ch	<b>Cabanes Christophe</b>	Rue des Acacias 2 2108 Couvet	N 078/709 03 03
<b>Entraîneur F3 III</b>	<b>Vacant</b>		
<b>Responsable F3 III</b> president@vbcvaldetravers.ch	<b>Roy Joëlle</b>	Rue de la Gare 11 1426 Concise	P 024/434 20 24 N 078/868 13 37
<b>Entraîneur F3 II</b> martina.nadia@bluewin.ch	<b>Martina Nadia</b>	Moulins 28 2105 Travers	P 032/863 13 66 N 079/414 67 26
<b>Responsable F3 II</b> virgine.barraudrey@rpn.ch	<b>Barraud Rey Virginie</b>	Les Cernets 2126 Les Verrières	N 079/786 75 66
<b>Entraîneur F-M17</b>	<b>Vacant</b>		
<b>Responsable F-M17</b> alicia.macuglia@hotmail.com	<b>Macuglia Alicia</b>	Le Faubourg 7 2115 Buttes	P 032/861 39 87 N 078/920 61 67
<b>Entraîneur M2</b>	<b>Bressand Vivien</b>	Rue Montrieux 49 F- 25300 Pontarlier	P 0033/381 69 50 33
<b>Responsable M2</b> Baudet.dimitri@neuf.fr	<b>Baudet Dimitri</b>	Rue des Lavaux 5 F-25300 Pontarlier	P 0033/661 11 72 82

# DIRECTIVES CONCERNANT LE REMPLISSAGE DE LA FEUILLE DE MATCH

**Attention ! Placer le carton de séparation avant de commencer à écrire**

## I. Avant le match

Avant le tirage au sort, le marqueur doit enregistrer les inscriptions suivantes :

Dans la partie supérieure (entête de la feuille de match)

Meisterschaft Championnat Campionato	<input checked="" type="checkbox"/>	Cup Coupe Coppa	<input type="checkbox"/>
Freundschaftsspiel Match amical Incontro amichevole	<input type="checkbox"/>	Turnier Tournoi Torneo	<input type="checkbox"/>

### 1.1. Type de compétition

National National Nazionale	<input type="checkbox"/>	Regional Régional Regionale	<input checked="" type="checkbox"/>
International Internazionale	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

### 1.2. Niveau de compétition

Männer Hommes Maschile	<input type="checkbox"/>	Jun. A	<input type="checkbox"/>	Jun. C	<input type="checkbox"/>
Frauen Femmes Femminile	<input checked="" type="checkbox"/>	Jun. B	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

### 1.3. Hommes – Femmes - Juniors

Bezeichnung der Liga Désignation de la ligue Designazione della lega	F2
--	----

### 1.4. Désignation de la ligue

Spiel Nr. Match No No dell'incontro	475
---	-----

### 1.5. Numéro du match

A oder/ou/o B	○	Mannschaften/Equipes/Squadre FSG Rouge (+)	:	VBC Bleu (-)	○	A oder/ou/o B
---------------------	---	---	---	--------------	---	---------------------

1.6. Noms des équipes (selon l'ordre du calendrier). Les cercles pour « A » et « B » restent vides. Pour les compétitions dans le cadre de Swissvolley (ligue nationale) la présence de publicité des maillots sera notée après le nom de l'équipe ; (+) pour la présence de publicité et (-) pour l'absence de publicité



**Dans la partie inférieure à gauche ayant pour titre « Approbation »**

Bestätigung/Approbation/Approvazione				
Schiedsrichter Arbitre Arbitro	Name Nom Nome	Land Pays Paese	Lizenz-Nr. Licence No Licenza No	Unterschrift Signature Firma
1.	Mühle A.	3491		
2.	Hefti M.	2408		
Schiedsrichter Ass. Marqueur ass. Arbitro Ass.	Schmidlin H.	1084		
Linienschlichter Juges de ligne Giudici di linea	1.		2.	
	3.		4.	
Unterschrift Kapitan Signature Capitaine Firma Capitano			(A) (B)	

**1.16.** Nom et numéro de licence du premier arbitre

**1.17.** Nom et numéro de licence du deuxième arbitre

**1.18.** Nom et numéro de certificat du marqueur

**1.19.** Nom et numéro de certificat du marqueur assistant (éventuellement)

**1.20.** Noms des juges de ligne (s'il y en a !)

**II. Après le tirage au sort et avant le premier service**

**Le marqueur doit obtenir les informations suivantes :**

**2.1.** Du premier arbitre :

- le camp dans lequel chaque équipe commencera le match
- Nom de l'équipe qui sert en premier

**2.2.** Du deuxième arbitre :

- la fiche de position avec les numéros indiquant les positions initiales des joueurs et le numéro du joueur-libéro (« L » = no)

**2.3** Après avoir reçu ces informations, le marqueur procédera aux inscriptions suivantes :

Mannschaft Equipe Squadra	VBC Bleu	(A) (S)	Mannschaft Equipe Squadra	FSG Rouge	(B) (R)	Ende Fin Fine.....
---------------------------------	----------	---------	---------------------------------	-----------	---------	--------------------------

Dans la partie supérieure gauche, intitulée « SET1 », il inscrit le nom des équipes « A » et « B » conformément au tirage au sort pour le premier set (l'équipe « A » est à gauche et l'équipe « B » à droite du marqueur). Il coche avec une croix le « S » cerclé de l'équipe qui sert en premier ainsi que le « R » cerclé de l'équipe qui est en réception.

Les désignations d'équipe « A » respectivement « B » doivent être reportées dans les cercles correspondants dans la partie supérieure (1.6) et dans la partie inférieure droite (inscriptions des équipes). (1.12)

A oder/ou/o	( )	Mannschaften/Equipes/Squadre	FSG Rouge (+)	:	VBC Bleu (-)	( )	A oder/ou/o
B							B

Dans la partie supérieure droite intitulée « SET 2 », il inscrit le nom de l'équipe « A » dans la moitié droite et le nom de l'équipe « B » dans la moitié gauche. Il coche avec une croix les lettres « R » respectivement « S » cerclées de telle sorte que l'équipe qui débute ce set au service soit celle qui était en réception lors du set précédent, et vice versa.

Sous la partie intitulée « SET 1 » se trouve la partie intitulée « SET 3 ». Il y inscrit le nom des équipes et marque les lettres « S » et « R » comme au premier set.

Si nécessaire, il reportera sous la partie intitulée « SET 4 », le nom des équipes et cochera les lettres « R » et « S » comme au deuxième set.

2.4 Au début de chaque set le marqueur, sur la base des fiches de positions, procède aux inscriptions suivantes :

I	II	III	IV	V	VI
2	8	9	12	4	3
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:

a) Les numéros des joueurs sont enregistrés dans la ligne « formation initiale » sous les chiffres romains imprimés de « I-VI » de la ligne « ordre de service » selon les chiffres correspondants à la feuille de position.

Zeit	
Heure	20.30
Ora	

b) dans la case « début » sera notée l'heure du premier service.

### III. Pendant la rencontre le marqueur procède comme suit :

#### 3.1 Pendant le set

Le marqueur contrôle l'ordre de rotation au service selon lequel les joueurs ont été enregistrés sous les chiffres romains « I-VI » de la ligne « ordre de service » et note les points obtenus comme suit :

Mannschafts-Ausstellung Formation des équipes Formazione delle squadre		Aufgabenfolge/Ordre au service/ Ordine del servizio		S A T • S E T	Beginn Début Inizio	Mannschaft Equipe Squadra						
		Startaufstellung/Formation initiale/Formazione iniziale			20h30	Bleu (A) (S) (R)						
Spieler- auswechslung Remplacement des joueurs Sostituzioni		Nr. Spieler/No jou- eur/No Giocatore		3	I	II	III	IV	V	VI		
		Spielsland Résultat Risultato			2	8	9	12	4	3		
Aufschlagrunden Tours au service Turni al servizio		1.	5.	3	3	5	1	5	1	5	1	5
		2.	6.		2	6	2	6	2	6	2	6
		3.	7.		3	7	3	7	3	7	3	7
		4.	8.		4	8	4	8	4	8	4	8

Le premier service est indiqué en biffant le numéro « 1 » placé en haut de la case de la colonne du joueur au service. Au changement de service le marqueur reporte dans cette case le score total atteint par l'équipe qui a perdu le service.

## Boucherie - Charcuterie - Traiteur de la Béroche

J. et N. Matthey

*Médaille d'argent « Jambon de campagne »*

Rue du Temple 29  
2024 Saint-Aubin

Tél. 032 835 20 02  
Fax 032 835 22 86

Mannschaft Equipe Squadra	Rouge				(B)	(S)	Ende Fin Fine.....
	I	II	III	IV	V	VI	
	7	5	1	8	3	4	
	:	:	:	:	:	:	
	:	:	:	:	:	:	
X	5	5	1	5	1	5	5
2	6	2	6	2	6	2	6
3	7	3	7	3	7	3	7
4	8	4	8	4	8	4	8

Puis le marqueur passe à la section de « l'équipe B » du premier set et remplit la case numéro « 1 » de la colonne « I » avec une croix, l'équipe « B » doit faire une rotation et le joueur dont le numéro est inscrit dans la colonne « II » service. Le marqueur trace le numéro dans la première case de la colonne « II ».

	Punkte Points Punti
<del>1</del>	26 37
<del>2</del>	26 38
<del>3</del>	27 39
<del>4</del>	28 40
<del>5</del>	29 41
<del>6</del>	30 42
<del>7</del>	31 43
<del>8</del>	32 44
<del>9</del>	33 45
<del>10</del>	34 46
<del>11</del>	35 47
<del>12</del>	35 48
	"T"
	:
	:

A droite des colonnes « I-VI » de chaque équipe se trouve la colonne « Points ». Pour chaque équipe les points sont enregistrés au fur et à mesure dans leur colonne « Points » respective. Cette façon de faire sera poursuivie jusqu'à la fin du set.

### 3.2 Fin du set

Ende	
Fin	21h00
Fine	.....

L'heure de la fin du set sera inscrite dans la case « Fin » réservée à cet effet.

Dans la colonne des « Points » de chaque équipe le dernier point gagné est souligné et les nombres non biffés de la colonne finale seront tracés verticalement.

Si l'équipe en réception a gagné le set, le dernier point est reporté dans la case du prochain joueur qui aurait dû servir (sans toutefois biffer le numéro de la case).

X	5	1	5	2	5	4	5	5	5	6	5
7	6	9	6	10	6	11	6	13	6	14	6
16	7	18	7	19	7	21	7	23	7	25	7
4	8	4	8	4	8	4	8	4	8	4	8

Le résultat final obtenu par chaque équipe est entouré d'un cercle.

### 3.3 Dans le cas d'un set décisif (5<sup>ème</sup> set) :

- Après le tirage au sort, le marqueur inscrit les lettres « A » et « B » dans les 3 cercles vides du « SET 5 », l'équipe à gauche devant être inscrite à gauche et tout à droite. L'équipe à droite doit être inscrite au centre.
- Jusqu'à ce qu'une équipe atteigne le score de 8 points, il sera procédé comme pour les sets précédents dans les deux premières des trois sections du « SET 5 ».
- Les changements de joueurs et les temps morts de l'équipe à gauche seront inscrits en même temps dans la troisième section, à droite. Après le changement de côté les inscriptions de l'équipe qui a joué au début à gauche seront poursuivies uniquement à droite sur la troisième section. Dans la case « Points au changement de camp » sera reporté le score atteint au changement de camp par l'équipe de gauche.

### 3.4 Remplacements de joueurs

Lors du remplacement d'un joueur ayant commencé le set, on procède ainsi :

Beginn Début Inizio		20h30		Mannschaft Equipe Squadra		Bleu		A		B	
I	II	III	IV	V	VI						
2	8	9	12	4	3						
	7										
:	2 : 5	:	:	:	:						
:	:	:	:	:	:						

- Le numéro du joueur remplaçant entrant sur le terrain est inscrit dans la case sous le numéro du joueur quittant le terrain dans la ligne « Formation initiale ».
- Dans la case du haut de la ligne « Résultat », on écrira le score des deux équipes à ce moment-là (les points de l'équipe demandant le changement à gauche et ceux de l'autre équipe à droite).
- Lorsque le joueur de la formation initiale reprend sa place, le marqueur s'assure que le numéro du joueur est identique à celui enregistré au-dessus du numéro du joueur qui quitte le terrain. Ce dernier numéro est entouré afin d'indiquer que le joueur n'a plus le droit à faire un remplacement pendant le set.

Beginn Début Inizio		20h30		Mannschaft Equipe Squadra		Bleu		A		B	
I	II	III	IV	V	VI						
2	8	9	12	4	3						
	7										
:	2 : 5	:	:	:	:						
:	7 : 9	:	:	:	:						

- Le score à ce moment-là sera enregistré dans la case du bas de la ligne « Résultat »
- Pour un changement exceptionnel d'un joueur, l'inscription se fera sous « Remarques ». Le marqueur inscrit le set, le nom de l'équipe, numéro et nom du joueur blessé et le nouveau joueur et le score au moment du changement.

### 3.5 Temps morts

Sous la colonne des points de chaque équipe se trouvent deux cases surmontées de la lettre « T ».

"T"
8 : 17
12 : 22

- Lorsqu'une équipe obtient son premier temps mort, le marqueur enregistre, dans la case du haut, le score atteint par les deux équipes à ce moment-là (les points de l'équipe demandant le temps mort à gauche et ceux de l'autre équipe à droite).
- Lorsque la même équipe obtient son deuxième temps mort, le marqueur l'enregistre dans la case du bas.

### 3.6 Inscriptions des sanctions

Sanktionen/Sanctions/Sanzioni						
Verwarnung Avertissement Avvertimento	Bestrafung Pénalisation Penalizzazione	Herausstellung Expulsion Espulsione	Disqualification Disqualifikation Squalifica	(A) oder ou (B)	Satz Set	Spielstand Résultat Risultato
4				A	1	15:22
			2	B	3	6:3
	AC			A	3	14:21
D				B	4	7:5
	D			B	5	10:8
X				A	5	12:13
						:
						:
						:
						:

Sanktion in die zutreffende Spalte eintragen (Spieler=Nr., Trainer=C, Trainerassistent=AC, Physio=P, Arzt=M, und Verzögerungen=D), Mannschaft bezeichnen, Satz und Spielstand im Moment der Sanktion eintragen.  
 Pour inscrire les sanctions: mettre l'abréviation correspondante (No pour le joueur, Entraîneur=C, Entraîneur Assistant=AC, Physio=P, Médecin=M ou D pour retard de jeu), dans la colonne et indiquer l'équipe, le set et le score au moment de la sanction.  
 Per iscrivere le sanzioni: mettere l'abbreviazione corrispondente: (No del giocatore, C=Allenatore, AC=Aiuto Allenatore, P=Terapeuta, M=Medico, D per ritardo inizio del gioco), nella colonna e indicare la formazione, i set, il punteggio al momento della sanzione.

- **Sanction pour comportement incorrect** : Les sanctions personnelles doivent être enregistrées dans la partie réservée à cet effet en inscrivant, dans la case de la pénalité correspondante, le numéro du joueur (ou la lettre C pour le coach, AC pour l'assistant coach, M pour le docteur et P pour le physiothérapeute) dans la case « équipe A ou B », le set, le score au moment de la sanction.
- **Sanction pour retard** : Pour les sanctions d'équipe pour retard de jeu, il faut inscrire la lettre D dans la case correspondante. Ensuite inscrire l'équipe (A ou B), le set et le score (en premier le nombre de points obtenus par l'équipe qui a été pénalisée).
- Le premier cas d'une **demande non fondée** de chaque équipe doit être noté avec un « X » dans la case des sanctions (dans la colonne « Avertissement » avec indication de l'équipe, le set et le score).

	Punkte Points Punti
13	25 37
14	26 38
15	27 39
16	28 40
17	29 41
18	30 42
19	31 43
20	32 44
21	33 45
22	34 46
23	35 47
24	36 48
"T"	
:	
:	

Les points obtenus suite à une pénalisation sont entourés d'un cercle dans la colonne des points.

#### IV. Après le match

Le marqueur remplit le tableau « Résultat final » comme suit :

Endresultat/Résultat final/Risultato finale									
Mannschaft Equipe Squadra				Mannschaft Equipe Squadra					
VBC Bleu <sup>(A)</sup>				FSG Rouge <sup>(B)</sup>					
T	S/R	G/V	Punkte Points Punti	Satz (Dauer) Set (Durée) Set (Durata)	Punkte Points Punti	G/V	S/R	T	
0	2	1	25	1. ( 27 )	22	0	0	2	
2	4	0	21	2. ( 23 )	25	1	0	1	
2	3	0	19	3. ( 22 )	25	1	0	1	
0	0	1	25	4. ( 23 )	18	0	3	2	
2	1	1	18	5. ( 13 )	16	2	2	1	
6	10	3	108	Total ( 108 )	106	2	5	7	
Beginn/Début/Inizio				Ende/Fin/Fine		Dauer/Durée/Durata			
20 h 30 min				22 h 30 min		2 h 00 min			
Gewinner/Vainqueur/Vincitore									
VBC Bleu 3: 2									

4.1 Les noms des équipes « A » et « B » dans la partie gauche, respectivement droite du tableau.

4.2 Dans la colonne « Set (durée) » entre parenthèses, la durée de chaque set et dessous, dans la case « Total », la durée totale de sets.

4.3 Dans la colonne « Points » de chaque équipe, il note, dans la ligne correspondant à chaque set les points marqués par les équipes respectives et, dans la case correspondant à la ligne « Total », il enregistre la somme des points marqués lors de tous les sets joués.

4.4 Dans la colonne « G/V » il inscrit le chiffre « 1 » pour l'équipe qui a gagné le set et « 0 » pour celle qui l'a perdu. En bas dans la ligne « Total », il inscrit le total des sets gagnés par chaque équipe.

**4.5** Dans la colonne « S/R » il note dans la case réservée à chaque set le nombre de remplacements effectués par chaque équipe. Si aucun remplacement n'a été effectué, il n'inscrira « 0 ». Dans la ligne « Total », il inscrit le nombre total des changements effectués par chaque équipe lors de tous les sets joués.

**4.6** Dans la colonne « T » il note, dans la case correspondant à chaque set le nombre de temps morts accordés à chaque équipe et en bas, dans la ligne « Total », il inscrit le nombre de temps morts accordés pour l'ensemble de la partie.

**4.7** Dans la case « Début », il note l'heure du début effectif de la rencontre (correspond au début de « SET 1 » ; dans la case « Fin » il note l'heure de la fin de la rencontre (correspond à la fin du dernier set) ; dans la case « Durée » il note la durée effective en heures et minutes, de la rencontre (interruptions entre les sets comprises).

**4.8** Dans la dernière ligne, il inscrit le nom de l'équipe gagnante et le résultat du match (à droite du chiffre 3, le nombre de sets qu'elle a perdu).

**4.9** Le marqueur permet l'inscription (avec l'autorisation du premier arbitre) ou enregistre lui-même, sous la dictée du capitaine, les inscriptions de remarques ou d'éventuels protêts dans la rubrique « Remarques ».

**4.10** A la fin, les signatures sont enregistrées dans la section « Approbation » dans l'ordre suivant :

1. Le marqueur (et le marqueur assistant, si présent)
2. Les deux capitaines
3. Le deuxième arbitre
4. Le premier arbitre

**La feuille de match doit être remplie en trois exemplaires (2 copies) :**

**L'original pour l'organisateur (SVRN ou Swiss Volley) et une copie pour chaque équipe (la meilleure copie pour l'équipe visiteuse).**



**BRUNO DUREL**

– Fenêtres, verandas

– Portes d'entrée

**[www.durel.ch](http://www.durel.ch)**

Usine 21 - 2003 Neuchâtel-Serrières

Tél. + fax 032 846 40 00 – Natel 079 449 47 37

## LISTE DES EQUIPES DU CHR 2012-2013

### Equipes féminines

F2	F3 I	F3 II	F-M23
1. FSG Savagnier 2. VBC E2L 3. Colombier Volley I 4. VBC Les Ponts-de-Martel I 5. VBC La Chaux-de-Fonds I 6. NUC III 7. VBC Le Locle 8. NUC IV	1. VBC Val-de-Travers II 2. VBC Val-de-Ruz 3. VBC Corcelles 4. VBC Les Ponts-de-Martel II 5. VBC La Chaux-de-Fonds II 6. NUC VI 7. NUC VII	1. VBC Val-de-Travers III 2. NUC V 3. Gym Peseux 4. VBC Cerisiers 5. GS Marin 6. VBC La Chaux-de-Fonds III 7. Colombier Volley II	1. NUC
F-M19	F-M15	F-M17 I	F-M17 II
1. NUC I 2. Colombier Volley I 3. Colombier Volley II 4. VBC Le Locle 5. NUC II 6. VBC La Chaux-de-Fonds I	1. NUC 6 x 6	1. VBC Val-de-Travers 2. NUC F-M15 3. FSG Savagnier 4. VBC E2L II 5. VBC Cerisiers 6. Colombier Volley I	1. NUC I 2. VBC Le Locle 3. VBC E2L I 4. VBC Ponts-de-Martel 5. Colombier Volley II 6. Colombier Volley III

### Equipes masculines

M2	M3	M-M23
1. VBC Val-de-Ruz Sport 2. VBC E2L I 3. Colombier Volley II 4. FSG Savagnier 5. VBC E2L II 6. NUC 7. GS Marin I 8. VBC Val-de-Travers	1. VBC La Chaux-de-Fonds II 2. VBC Le Locle 3. VBC E2L III 4. Gym Boudry 5. Colombier Volley III 6. GS Marin II	1. VBC Le Locle 2. FSG Savagnier
M-M19	M-M17	
1. Colombier Volley 2. VBC La Chaux-de-Fonds	1. FSG Savagnier 2. VBC La Chaux-de-Fonds	

## DEROULEMENT DES COMPETITIONS

- F2** Championnat aller-retour (14 matchs / 22 semaines) du 17 septembre au 23 mars 2013.
- F3** 2 groupes de 7 équipes (tour qualificatif)  
**Tour qualificatif** : Championnat aller (6 matchs / 8 semaines) du 17 septembre au 24 novembre 2012. Les trois premières de chaque groupe ainsi que la meilleure quatrième se qualifient pour le premier groupe. Les autres forment le deuxième groupe.  
**Calendrier du tour final : 4 décembre 2012.**  
**Tour final** : 2 groupes de 7 équipes. Championnat aller-retour (10 matchs / 12 semaines) du 10 décembre 2012 au 23 mars 2013. Les matchs joués dans le tour qualificatif ne seront pas rejoués et les résultats seront repris.
- F-M23** Pas de championnat, il n'y a qu'une équipe inscrite et elle qualifiée pour les Interligues.
- F-M19** Championnat aller-retour (10 matchs / 22 semaines) du 17 septembre 2012 au 23 mars 2013.
- F-M17** 2 groupes de 6 équipes (tour qualificatif).  
**Tour qualificatif** : championnat aller (5 matchs / 8 semaines) du 17 septembre au 24 novembre 2012. Les trois premières de chaque groupes forment le premier groupe. Les autres forment le deuxième groupe.  
**Calendrier du tour final : 4 décembre 2012.**  
**Tour final** : 2 groupes de 6 équipes : championnat aller-retour (10 matchs / 12 semaines) du 10 décembre 2012 au 23 mars 2013.
- F-M15** Pas de championnat. Une équipe participe au championnat F-M17 avec les règles de F-M 15.
- M2** Championnat aller-retour (14 matchs / 22 semaines) du 17 septembre 2012 au 23 mars 2013.
- M3** Championnat aller-retour (15 matchs / 22 semaines) du 17 septembre 2012 au 23 mars 2013.
- M-M23** Championnat 2 équipes organisé avec Swissvolley région Jura-Seeland.
- M-M19** Championnat 2 équipes organisé avec Swissvolley région Jura-Seeland.
- M-M17** Championnat 2 équipes organisé par les clubs concernés.

## CALENDRIER CHR 2012-2013

### **mardi 11. 09. 2012**

503 20:30 Fleurier; Longereuse VBC Val-de-Travers III - VBC Val-de-Ruz CN-F Müller / Huber

### **mardi 18. 09. 2012**

1 20:30 Corcelles; Nvllle halle VB Corcelles-C - VBC Val-de-Ruz F3A Perdrizat / Lüthi E

2 20:30 Fleurier; Longereuse VBC Val-de-Travers III - NUC V F3B Jobin / Rossetti

3 20:30 Marin; Collège GS Marin Volley - VBC La Chx-de-Fds III F3B Deuel / Bürlì

### **mercredi 19. 09. 2012**

4 18:30 Colombier; Planeyse Colombier Volley II - Colombier Volley III F-M17B Marchand /

5 20:15 Colombier; Planeyse Colombier Volley III - GS Marin Volley II M3 Purushothaman / Oppliger Y

### **jeudi 20. 09. 2012**

6 18:45 Neuchâtel; Riveraine NUC I - NUC II F-M19 Genné /

7 20:30 Gorgier; Cerisiers VBC Cerisiers-G. - Volley Peseux F3B Schornoz / Cabanes

8 20:45 Le Landeron; C2T VBC E2L I - VBC E2L II M2 Erard Werder / Pittet J-D

9 20:30 Le Landeron; C2T VBC E2L III - GYM Boudry M3 Chabloz / Marchand

### **vendredi 21. 09. 2012**

10 19:00 Colombier; Mûriers Colombier Volley I - Colombier Volley II F-M19 Oppliger L /

554 20:30 La Chx-de-Fds; Bois-Noir VBC La Chx-de-Fds II - NUC CN-M Terpino / Jobin

### **samedi 22. 09. 2012**

11 14:00 Fleurier; Longereuse VBC Val-de-Travers - NUC F-M15 F-M17A Merandat /

12 15:00 Savagnier; Collège FSG Savagnier - VBC E2L II F-M17A Terpino /

### **dimanche 23. 09. 2012**

13 14:30 Neuchâtel; Riveraine NUC IV - NUC III F2 Vuille / Berger C

### **lundi 24. 09. 2012**

14 18:30 Le Landeron; C2T VBC E2L II - VBC Val-de-Travers F-M17A Cabanes /

15 20:30 Neuchâtel; Mail NUC VI - NUC VII F3A Knuchel / Merandat

16 20:30 Neuchâtel; Mail NUC V - VBC La Chx-de-Fds III F3B Favre /

### **mardi 25. 09. 2012**

17 18:45 Colombier; Cescole Colombier Volley II - Colombier Volley I F-M19 Müller /

18 20:30 Corcelles; Nvllle halle VB Corcelles-C - VBC Les Ponts-de-Martel II F3A Lüthi E / Perdrizat

19 20:30 La Chx-de-Fds; Bois-Noir VBC La Chx-de-Fds II - NUC VI F3A Rossetti / Jobin

20 20:45 Colombier; Mûriers Colombier Volley II - GS Marin Volley F3B Schornoz / Cabanes

### **mercredi 26. 09. 2012**

21 18:30 Le Landeron; C2T VBC E2L I - VBC Les Ponts-de-Martel F-M17B Lüthi G /

### **jeudi 27. 09. 2012**

22 18:30 Colombier; Cescole Colombier Volley I - NUC F-M15 F-M17A Bugnon /

23 18:45 Neuchâtel; Riveraine NUC II - NUC I F-M19 Erard Werder /

24 20:30 Gorgier; Cerisiers VBC Cerisiers-G. - VBC Val-de-Travers III F3B Jeanneret MN / Genné

25 20:30 Cressier; Collège VBC E2L II - VBC E2L I M2 Pedrazzini / Pellanda

552 20:45 Marin; CSUM GS Marin Volley I - GS Marin Volley II CN-M Terziani / Verardo

555 20:30 Le Locle; Beau-Site VBC Le Locle - VBC Val-de-Travers CN-M Fidalgo / Jeanfavre

556 20:30 Le Landeron; C2T VBC E2L III - Colombier Volley II CN-M Bürlì / Deuel

### **samedi 29. 09. 2012**

26 15:00 Savagnier; Collège FSG Savagnier - VBC Cerisiers-G. F-M17A Perdrizat /

27 14:00 Neuchâtel; Maladière NUC I - VBC Le Locle F-M17B Purushothaman /

28 16:00 Neuchâtel; Maladière NUC III - NUC IV F2 Muriset / Jeanneret F

### **lundi 01. 10. 2012**

29 18:30 Le Landeron; C2T VBC E2L I - Colombier Volley II F-M17B Berger C /

30 20:30 Les Pts-de-Martel; Bugnon VBC Les Ponts-de-Martel II - VBC Val-de-Travers II F3A Moulinier /

31 20:30 Cernier; Fontenelle (nvllle) VBC Val-de-Ruz - NUC VI F3A Diacon / Chabloz

32 20:30 Neuchâtel; Mail NUC V - Colombier Volley II F3B Muriset /

33 20:30 La Chx-de-Fds; Bois-Noir VBC La Chx-de-Fds III - VBC Val-de-Travers III F3B Schulze D /

## CALENDRIER CHR 2012-2013

34	20:30	Boudry; Vauvilliers	GYM Boudry - VBC La Chx-de-Fds II	M3	Schornoz / Cabanes
<b>mardi 02. 10. 2012</b>					
35	18:45	Gorgier; Cerisiers	VBC Cerisiers-G. - Colombier Volley I	F-M17A	Jacottet /
36	20:30	Marin; Collège	GS Marin Volley - Volley Peseux	F3B	Deuel / Bürlì
37	20:30	Colombier; Cescole	Colombier Volley II - FSG Savagnier	M2	Jeanneret MN / Zehnder
38	20:45	Couvet; Centre sportif	VBC Val-de-Travers - NUC	M2	Montandon / Erard Werder
<b>mercredi 03. 10. 2012</b>					
39	18:30	Colombier; Planeyse	Colombier Volley III - VBC Le Locle	F-M17B	Buschini /
40	20:30	Cernier; Fontenelle (nvle)	VBC Val-de-Ruz - GS Marin Volley I	M2	Pedrazzini / Purushothaman
41	20:45	Marin; Collège	GS Marin Volley II - VBC Le Locle	M3	Jeanneret MN / Herrera
<b>jeudi 04. 10. 2012</b>					
42	19:00	Les Pts-de-Martel; Bugnon	VBC Les Ponts-de-Martel - NUC I	F-M17B	Finger /
43	18:45	Neuchâtel; Riveraine	NUC II - VBC La Chx-de-Fds	F-M19	Python /
44	20:30	Le Landeron; C2T	VBC E2L III - Colombier Volley III	M3	Knuchel / Merandat
<b>samedi 06. 10. 2012</b>					
45	16:00	Neuchâtel; Maladière	NUC VII - VBC La Chx-de-Fds II	F3A	Rossetti / Jobin
<b>lundi 22. 10. 2012</b>					
46	20:30	Cernier; Fontenelle (nvle)	VBC Val-de-Ruz - NUC VII	F3A	Moulinier / Droz-dit-Busset
47	20:30	Neuchâtel; Mail	NUC VI - VBC Val-de-Travers II	F3A	Favre /
48	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds III - Colombier Volley II	F3B	Matthey / Finger
49	20:30	Peseux; Coteaux	Volley Peseux - NUC V	F3B	Muriset / Merandat
<b>mardi 23. 10. 2012</b>					
50	18:30	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - Colombier Volley II	F-M19	Verardo /
51	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds II - VB Corcelles-C	F3A	Genné / Vuille
52	20:30	Colombier; Cescole	Colombier Volley II - NUC	M2	Zehnder / Berger C
<b>mercredi 24. 10. 2012</b>					
53	18:30	Colombier; Planeyse	Colombier Volley II - VBC Les Ponts-de-Martel	F-M17B	Purushothaman /
<b>jeudi 25. 10. 2012</b>					
54	20:30	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - FSG Savagnier	F2	Zehnder / Cuche
55	20:30	Gorgier; Cerisiers	VBC Cerisiers-G. - GS Marin Volley	F3B	Jeanneret MN / Herrera
56	20:30	Cressier; Collège	VBC E2L II - VBC Val-de-Ruz	M2	Schornoz / Montandon
57	20:45	Marin; CSUM	GS Marin Volley I - VBC E2L I	M2	Pedrazzini / Diacon
504	18:45	Colombier; Cescole	Colombier Volley F-M19 - VB Corcelles-C	CN-F	Bugnon / Python
<b>vendredi 26. 10. 2012</b>					
58	20:00	Colombier; Mûriers	Colombier Volley I - VBC Les Ponts-de-Martel I	F2	Vuille / Pittet J-D
59	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds II - VBC Le Locle	M3	Perdrizat / Lüthi E
<b>samedi 27. 10. 2012</b>					
60	14:00	Neuchâtel; Maladière	NUC I - Colombier Volley III	F-M17B	Purushothaman /
61	16:00	Neuchâtel; Maladière	NUC I - Colombier Volley I	F-M19	Oppliger L /
62	17:30	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - VBC Val-de-Travers	M2	Python / Pittet J-D
<b>lundi 29. 10. 2012</b>					
63	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L - VBC La Chx-de-Fds I	F2	Jacottet / Favre
64	20:30	Les Pts-de-Martel; Bugnon	VBC Les Ponts-de-Martel II - VBC La Chx-de-Fds II	F3A	Schornoz / Cabanes
65	20:30	Peseux; Coteaux	Volley Peseux - VBC La Chx-de-Fds III	F3B	Lüthi E / Merandat
506	20:30	Neuchâtel; Mail	NUC VI - VBC Cerisiers-G.	CN-F	Moulinier / Zehnder
<b>mardi 30. 10. 2012</b>					
66	18:45	Gorgier; Cerisiers	VBC Cerisiers-G. - VBC E2L II	F-M17A	Pellanda /
67	18:45	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - NUC I	F-M19	Diacon /
68	18:30	Colombier; Cescole	Colombier Volley II - NUC II	F-M19	Purushothaman /
<b>mercredi 31. 10. 2012</b>					
69	20:30	Cernier; Fontenelle (nvle)	VBC Val-de-Ruz - Colombier Volley II	M2	Vuille / Schulze D

## CALENDRIER CHR 2012-2013

70	20:30	Neuchâtel; Maladière	NUC - FSG Savagnier	M2	Muriset / Favre
71	20:15	Colombier; Planeyse	Colombier Volley III - GYM Boudry	M3	Lüthi E / Perdrizat
<b>jeudi 01. 11. 2012</b>					
72	18:30	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - VBC E2L I	F-M17B	Huber /
73	20:30	Cressier; Collège	VBC E2L II - GS Marin Volley I	M2	Pedrazzini / Erard Werder
74	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L I - VBC Val-de-Travers	M2	Jeanfavre / Fidalgo
75	20:30	Le Locle; Beau-Site	VBC Le Locle - VBC E2L III	M3	Verardo / Terziani
<b>vendredi 02. 11. 2012</b>					
76	20:00	Colombier; Mûriers	Colombier Volley I - NUC III	F2	Vuille / Jacottet
77	20:00	Couvet; Centre sportif	VBC Val-de-Travers II - VBC Val-de-Ruz	F3A	Aeschlimann / Picci
78	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds II - GS Marin Volley II	M3	Oppliger L / Oppliger Y
<b>samedi 03. 11. 2012</b>					
79	14:00	Fleurier; Longereuse	VBC Val-de-Travers - Colombier Volley I	F-M17A	Veljkovic /
80	14:00	Neuchâtel; Maladière	NUC F-M15 - FSG Savagnier	F-M17A	Purushothaman /
81	15:00	La Chx-de-Fds; Halle Volta	VBC La Chx-de-Fds - Colombier Volley I	F-M19	Huber /
<b>lundi 05. 11. 2012</b>					
82	18:30	Le Landeron; C2T	VBC E2L II - NUC F-M15	F-M17A	Spart /
83	20:30	Les Pts-de-Martel; Bugnon	VBC Les Ponts-de-Martel II - VBC Val-de-Ruz	F3A	Moulinier / Merandat
84	20:30	Boudry; Vauvilliers	GYM Boudry - VBC Le Locle	M3	Schornoz / Cabanes
501	20:30	Peseux; Coteaux	Volley Peseux - NUC F-M23	CN-F	Favre / Muriset
502	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds III - NUC V	CN-F	Matthey / Finger
<b>mardi 06. 11. 2012</b>					
85	20:30	Corcelles; Nvle halle	VB Corcelles-C - NUC VI	F3A	Terziani / Verardo
86	20:30	Fleurier; Longereuse	VBC Val-de-Travers III - Colombier Volley II	F3B	Genné / Vuille
<b>mercredi 07. 11. 2012</b>					
87	18:30	Colombier; Planeyse	Colombier Volley III - VBC E2L I	F-M17B	Lüthi G /
88	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds I - FSG Savagnier	F2	Pedrazzini / Jacottet
89	20:45	Marin; Collège	GS Marin Volley II - VBC E2L III	M3	Genné / Vuille
<b>jeudi 08. 11. 2012</b>					
90	18:30	Colombier; Cescole	Colombier Volley I - FSG Savagnier	F-M17A	Python /
91	19:00	Les Pts-de-Martel; Bugnon	VBC Les Ponts-de-Martel - VBC Le Locle	F-M17B	Maire /
92	20:30	Les Pts-de-Martel; Bugnon	VBC Les Ponts-de-Martel I - NUC IV	F2	Jeanfavre / Fidalgo
93	20:30	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - VBC E2L	F2	Moulinier / Chabloz
94	20:30	Gorgier; Cerisiers	VBC Cerisiers-G. - NUC V	F3B	Terziani / Verardo
<b>vendredi 09. 11. 2012</b>					
95	20:00	Couvet; Centre sportif	VBC Val-de-Travers II - NUC VII	F3A	Moulinier / Droz-dit-Busset
508	20:00	Colombier; Mûriers	Colombier Volley I - FSG Savagnier	CN-F	Berger T / Jacottet
<b>samedi 10. 11. 2012</b>					
96	14:00	Neuchâtel; Maladière	NUC I - Colombier Volley II	F-M17B	Perdrizat /
97	16:00	Neuchâtel; Maladière	NUC II - VBC Le Locle	F-M19	Purushothaman /
98	15:00	La Chx-de-Fds; Halle Volta	VBC La Chx-de-Fds II - Colombier Volley III	M3	Jeanneret MN / Herrera
<b>lundi 12. 11. 2012</b>					
99	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L - NUC IV	F2	Schornoz / Montandon
100	20:30	Neuchâtel; Mail	NUC VI - VBC Les Ponts-de-Martel II	F3A	Perdrizat / Lüthi E
101	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds III - VBC Cerisiers-G.	F3B	Matthey / Finger
553	20:30	Boudry; Vauvilliers	GYM Boudry - FSG Savagnier	CN-M	Buschini / Bugnon
<b>mardi 13. 11. 2012</b>					
102	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds II - VBC Val-de-Travers II	F3A	Terpino / Schulze J-F
103	20:45	Colombier; Mûriers	Colombier Volley II - Volley Peseux	F3B	Terziani / Verardo
104	20:30	Marin; Collège	GS Marin Volley - VBC Val-de-Travers III	F3B	Picci / Aeschlimann
105	20:45	Couvet; Centre sportif	VBC Val-de-Travers - GS Marin Volley I	M2	Zehnder / Volpato

## CALENDRIER CHR 2012-2013

106	20:30	Colombier; Cescole	Colombier Volley II - VBC E2L I	M2	Fürst / Wenker
<b>mercredi 14. 11. 2012</b>					
107	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds I - VBC Le Locle	F2	Cuche / Jeanneret F
108	20:30	Neuchâtel; Maladière	NUC - VBC Val-de-Ruz	M2	Pedrazzini / Divernois
<b>jeudi 15. 11. 2012</b>					
109	20:30	Le Landeron; C2T	VBC E2L III - VBC Le Locle	M3	Jacottet / Merandat
551	20:30	Cressier; Collège	VBC E2L II - Colombier Volley III	CN-M	Erard Werder / Pittet J-D
<b>samedi 17. 11. 2012</b>					
110	14:00	Fleurier; Longereuse	VBC Val-de-Travers - VBC Cerisiers-G.	F-M17A	Veljkovic /
111	14:30	Neuchâtel; Mail	NUC I - VBC La Chx-de-Fds	F-M19	Purushothaman /
112	15:00	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - Colombier Volley I	F2	Berger C / Vuille
113	16:00	Neuchâtel; Maladière	NUC III - VBC Les Ponts-de-Martel I	F2	Muriset / Pittet J-D
114	14:00	Neuchâtel; Maladière	NUC VII - VB Corcelles-C	F3A	Oppliger Y /
115	17:30	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - VBC E2L II	M2	Terziani / Python
<b>lundi 19. 11. 2012</b>					
116	18:30	Le Landeron; C2T	VBC E2L I - NUC I	F-M17B	Muriset /
117	20:30	Cernier; Fontenelle (nvlle)	VBC Val-de-Ruz - VBC La Chx-de-Fds II	F3A	Matthey / Finger
118	20:30	Neuchâtel; Mail	NUC V - GS Marin Volley	F3B	Diacon /
509	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L - NUC III	CN-F	Knuchel / Merandat
<b>mardi 20. 11. 2012</b>					
119	18:30	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - Colombier Volley II	F-M17B	Huber /
120	20:30	Fleurier; Longereuse	VBC Val-de-Travers III - Volley Peseux	F3B	Schulze J-F /
121	20:45	Colombier; Mûriers	Colombier Volley II - VBC Cerisiers-G.	F3B	Gutjahr / Fürst
<b>mercredi 21. 11. 2012</b>					
122	18:30	Colombier; Planeyse	Colombier Volley III - VBC Les Ponts-de-Martel	F-M17B	Lüthi G /
123	20:45	Marin; Collège	GS Marin Volley II - GYM Boudry	M3	Favre / Spart
<b>jeudi 22. 11. 2012</b>					
124	18:30	Colombier; Cescole	Colombier Volley I - VBC E2L II	F-M17A	Bugnon /
125	20:30	Le Locle; Beau-Site	VBC Le Locle - Colombier Volley III	M3	Fidalgo / Jeanfavre
126	20:30	Le Landeron; C2T	VBC E2L III - VBC La Chx-de-Fds II	M3	Genné / Vuille
<b>vendredi 23. 11. 2012</b>					
127	20:00	Couvet; Centre sportif	VBC Val-de-Travers II - VB Corcelles-C	F3A	Schulze D / Spart
<b>samedi 24. 11. 2012</b>					
128	14:00	Neuchâtel; Maladière	NUC F-M15 - VBC Cerisiers-G.	F-M17A	Perdrizat /
129	15:00	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - VBC Val-de-Travers	F-M17A	Cabanes /
130	16:00	Neuchâtel; Maladière	NUC VII - VBC Les Ponts-de-Martel II	F3A	Python /
<b>mardi 27. 11. 2012</b>					
131	18:45	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - Colombier Volley I	F-M19	Huber /
132	20:45	Marin; CSUM	GS Marin Volley I - NUC	M2	Jacottet / Oppliger Y
512	20:45	Colombier; Mûriers	Colombier Volley II - VBC Les Ponts-de-Martel II	CN-F	Rossetti / Diacon
<b>mercredi 28. 11. 2012</b>					
133	18:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds - Colombier Volley II	F-M19	Terpino /
134	20:30	Cernier; Fontenelle (nvlle)	VBC Val-de-Ruz - VBC Val-de-Travers	M2	Schulze Dv / Schulze J-F
<b>jeudi 29. 11. 2012</b>					
135	20:30	Les Pts-de-Martel; Bugnon	VBC Les Ponts-de-Martel I - VBC La Chx-de-Fds I	F2	Schulze J-F / Terpino
136	20:30	Cressier; Collège	VBC E2L II - Colombier Volley II	M2	Python / Pedrazzini
137	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L I - FSG Savagnier	M2	Veljkovic / Terziani
138	20:30	Le Locle; Beau-Site	VBC Le Locle - VBC La Chx-de-Fds II	M3	Fidalgo / Jeanfavre
<b>vendredi 30. 11. 2012</b>					
139	20:30	Colombier; Mûriers	Colombier Volley I - VBC E2L	F2	Matthey / Pittet J-D

## CALENDRIER CHR 2012-2013

### samedi 01. 12. 2012

140	16:00	Neuchâtel; Maladière	NUC III - FSG Savagnier	F2	Maire / Berger T
141	14:00	Neuchâtel; Maladière	NUC IV - VBC Le Locle	F2	Muriset / Berger T

### lundi 03. 12. 2012

142	20:30	Boudry; Vauvilliers	GYM Boudry - VBC E2L III	M3	Buschini / Bugnon
-----	-------	---------------------	--------------------------	----	-------------------

### mardi 04. 12. 2012

143	20:30	Colombier; Cescole	Colombier Volley II - GS Marin Volley I	M2	Muriset / Pellanda
144	20:45	Couvet; Centre sportif	VBC Val-de-Travers - VBC E2L II	M2	Purushothaman / Pedrazzini

### mercredi 05. 12. 2012

145	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds I - Colombier Volley I	F2	Veljkovic / Lüthi G
146	20:30	Neuchâtel; Maladière	NUC - VBC E2L I	M2	Jeanfavre / Fidalgo
147	20:45	Marin; Collège	GS Marin Volley II - Colombier Volley III	M3	Guťjahr / Fürst

### samedi 08. 12. 2012

148	16:00	Neuchâtel; Maladière	NUC III - VBC Le Locle	F2	Müller / Jeanneret F
149	15:00	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - NUC IV	F2	Terziani / Pittet J-D
150	17:30	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - VBC Val-de-Ruz	M2	Schulze J-F / Schulze D

### lundi 10. 12. 2012

151	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L - VBC Les Ponts-de-Martel I	F2	Montandon / Schornoz
-----	-------	------------------	-------------------------------------	----	----------------------

### mardi 11. 12. 2012

152	18:45	Colombier; Cescole	Colombier Volley II - NUC I	F-M19	Purushothaman /
-----	-------	--------------------	-----------------------------	-------	-----------------

### mercredi 12. 12. 2012

153	20:15	Colombier; Planeyse	Colombier Volley III - VBC E2L III	M3	Guťjahr / Fürst
-----	-------	---------------------	------------------------------------	----	-----------------

### jeudi 13. 12. 2012

154	20:30	Cressier; Collège	VBC E2L II - NUC	M2	Jeanfavre / Fidalgo
155	20:30	Le Locle; Beau-Site	VBC Le Locle - GS Marin Volley II	M3	Chabloz / Moulinier

### vendredi 14. 12. 2012

156	19:00	Colombier; Mûriers	Colombier Volley I - NUC II	F-M19	Buschini /
157	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds II - GYM Boudry	M3	Aeschlimann / Picci

### samedi 15. 12. 2012

158	15:00	La Chx-de-Fds; Halle Volta	VBC La Chx-de-Fds - VBC Le Locle	F-M19	Huber /
159	16:00	Neuchâtel; Maladière	NUC III - VBC E2L	F2	Python / Jeanneret F

### lundi 17. 12. 2012

160	20:30	Boudry; Vauvilliers	GYM Boudry - Colombier Volley III	M3	Terziani / Verardo
-----	-------	---------------------	-----------------------------------	----	--------------------

### mardi 18. 12. 2012

161	20:45	Couvet; Centre sportif	VBC Val-de-Travers - Colombier Volley II	M2	Pedrazzini / Purushothaman
162	20:45	Marin; CSUM	GS Marin Volley I - FSG Savagnier	M2	Muriset / Favre

### mercredi 19. 12. 2012

163	20:45	Marin; Collège	GS Marin Volley II - VBC La Chx-de-Fds II	M3	Bürli / Deuel
-----	-------	----------------	---	----	---------------

### jeudi 20. 12. 2012

164	20:30	Les Pts-de-Martel; Bugnon	VBC Les Ponts-de-Martel I - FSG Savagnier	F2	Schulze Dv / Schulze J-F
165	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L I - VBC Val-de-Ruz	M2	Schornoz / Montandon

### vendredi 21. 12. 2012

166	20:00	Colombier; Mûriers	Colombier Volley I - VBC Le Locle	F2	Divernois / Berger T
-----	-------	--------------------	-----------------------------------	----	----------------------

### samedi 22. 12. 2012

167	14:00	Neuchâtel; Maladière	NUC IV - VBC La Chx-de-Fds I	F2	Muriset / Pittet J-D
-----	-------	----------------------	------------------------------	----	----------------------

### mardi 08. 01. 2013

168	20:45	Marin; CSUM	GS Marin Volley I - VBC Val-de-Ruz	M2	/
-----	-------	-------------	------------------------------------	----	---

### mercredi 09. 01. 2013

169	20:45	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - Colombier Volley II	M2	/
170	20:30	Neuchâtel; Maladière	NUC - VBC Val-de-Travers	M2	/

## CALENDRIER CHR 2012-2013

171	20:15	Colombier; Planeyse	Colombier Volley III - VBC La Chx-de-Fds II	M3	/
<b>jeudi 10. 01. 2013</b>					
172	20:30	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - VBC Les Ponts-de-Martel I	F2	/
173	20:30	Le Locle; Beau-Site	VBC Le Locle - GYM Boudry	M3	/
<b>vendredi 11. 01. 2013</b>					
174	19:00	Colombier; Mûriers	Colombier Volley I - VBC La Chx-de-Fds	F-M19	/
<b>samedi 12. 01. 2013</b>					
175	15:00	La Chx-de-Fds; Halle Volta	VBC La Chx-de-Fds I - NUC III	F2	/
176	16:00	Neuchâtel; Mail	NUC IV - Colombier Volley I	F2	/
<b>lundi 14. 01. 2013</b>					
177	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L - FSG Savagnier	F2	/
<b>mardi 15. 01. 2013</b>					
178	20:45	Couvet; Centre sportif	VBC Val-de-Travers - FSG Savagnier	M2	/
<b>mercredi 16. 01. 2013</b>					
179	18:45	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds - NUC II	F-M19	/
180	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds I - VBC E2L	F2	/
181	20:30	Neuchâtel; Maladière	NUC - Colombier Volley II	M2	/
182	20:30	Cernier; Fontenelle (nvlle)	VBC Val-de-Ruz - VBC E2L II	M2	/
<b>jeudi 17. 01. 2013</b>					
183	18:30	Colombier; Cescole	Colombier Volley II - VBC Le Locle	F-M19	/
184	20:30	Les Pts-de-Martel; Bugnon	VBC Les Ponts-de-Martel I - Colombier Volley I	F2	/
185	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L I - GS Marin Volley I	M2	/
186	20:30	Le Landeron; C2T	VBC E2L III - GS Marin Volley II	M3	/
<b>vendredi 18. 01. 2013</b>					
187	19:00	Colombier; Mûriers	Colombier Volley I - NUC I	F-M19	/
<b>samedi 19. 01. 2013</b>					
188	15:00	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - VBC Le Locle	F2	/
<b>lundi 21. 01. 2013</b>					
189	20:30	Boudry; Vauvilliers	GYM Boudry - GS Marin Volley II	M3	/
<b>mercredi 23. 01. 2013</b>					
190	20:15	Colombier; Planeyse	Colombier Volley III - VBC Le Locle	M3	/
<b>jeudi 24. 01. 2013</b>					
191	18:45	Neuchâtel; Riveraine	NUC II - Colombier Volley II	F-M19	/
<b>vendredi 25. 01. 2013</b>					
192	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds II - VBC E2L III	M3	/
<b>samedi 26. 01. 2013</b>					
193	14:00	Neuchâtel; Maladière	NUC IV - VBC Les Ponts-de-Martel I	F2	/
<b>lundi 28. 01. 2013</b>					
194	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L - VBC Le Locle	F2	/
<b>mardi 29. 01. 2013</b>					
195	20:45	Marin; CSUM	GS Marin Volley I - VBC E2L II	M2	/
196	20:45	Couvet; Centre sportif	VBC Val-de-Travers - VBC E2L I	M2	/
197	20:30	Colombier; Cescole	Colombier Volley II - VBC Val-de-Ruz	M2	/
<b>mercredi 30. 01. 2013</b>					
198	20:15	Colombier; Planeyse	Colombier Volley III - GS Marin Volley II	M3	/
<b>jeudi 31. 01. 2013</b>					
199	18:30	Colombier; Cescole	Colombier Volley II - VBC La Chx-de-Fds	F-M19	/
200	18:45	Neuchâtel; Mail	NUC I - VBC Le Locle	F-M19	/
201	20:30	Le Landeron; C2T	VBC E2L III - GYM Boudry	M3	/

## CALENDRIER CHR 2012-2013

### samedi 02. 02. 2013

202	16:00	Neuchâtel; Maladière	NUC III - Colombier Volley I	F2	/
203	15:00	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - VBC La Chx-de-Fds I	F2	/
204	17:30	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - NUC	M2	/
205	15:00	La Chx-de-Fds; Halle Volta	VBC La Chx-de-Fds II - VBC Le Locle	M3	/

### mardi 05. 02. 2013

206	18:45	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - NUC II	F-M19	/
207	20:45	Marin; CSUM	GS Marin Volley I - VBC Val-de-Travers	M2	/

### mercredi 06. 02. 2013

208	18:45	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds - NUC I	F-M19	/
209	20:30	Cernier; Fontenelle (nvle)	VBC Val-de-Ruz - NUC	M2	/

### jeudi 07. 02. 2013

210	20:30	Cressier; Collège	VBC E2L II - FSG Savagnier	M2	/
211	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L I - Colombier Volley II	M2	/

### samedi 09. 02. 2013

212	14:30	Neuchâtel; Mail	NUC IV - VBC E2L	F2	/
-----	-------	-----------------	------------------	----	---

### lundi 11. 02. 2013

213	20:30	Boudry; Vauvilliers	GYM Boudry - VBC La Chx-de-Fds II	M3	/
-----	-------	---------------------	-----------------------------------	----	---

### mardi 12. 02. 2013

214	20:45	Couvet; Centre sportif	VBC Val-de-Travers - VBC Val-de-Ruz	M2	/
-----	-------	------------------------	-------------------------------------	----	---

### mercredi 13. 02. 2013

215	20:45	Marin; Collège	GS Marin Volley II - VBC Le Locle	M3	/
-----	-------	----------------	-----------------------------------	----	---

### jeudi 14. 02. 2013

216	20:30	Les Pts-de-Martel; Bugnon	VBC Les Ponts-de-Martel I - NUC III	F2	/
217	20:30	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - VBC La Chx-de-Fds I	F2	/
218	20:30	Le Landeron; C2T	VBC E2L III - Colombier Volley III	M3	/

### vendredi 15. 02. 2013

219	20:00	Colombier; Mûriers	Colombier Volley I - FSG Savagnier	F2	/
-----	-------	--------------------	------------------------------------	----	---

### lundi 18. 02. 2013

220	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L - Colombier Volley I	F2	/
-----	-------	------------------	------------------------------	----	---

### mardi 19. 02. 2013

221	20:30	Colombier; Cescole	Colombier Volley II - VBC E2L II	M2	/
-----	-------	--------------------	----------------------------------	----	---

### mercredi 20. 02. 2013

222	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds I - VBC Les Ponts-de-Martel I	F2	/
223	20:15	Colombier; Planeyse	Colombier Volley III - GYM Boudry	M3	/

### jeudi 21. 02. 2013

224	20:30	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - NUC IV	F2	/
225	20:30	Le Locle; Beau-Site	VBC Le Locle - VBC E2L III	M3	/

### vendredi 22. 02. 2013

226	19:00	Colombier; Mûriers	Colombier Volley I - VBC Le Locle	F-M19	/
227	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds II - GS Marin Volley II	M3	/

### samedi 23. 02. 2013

228	15:00	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - NUC III	F2	/
229	17:30	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - VBC E2L I	M2	/

### mardi 05. 03. 2013

230	20:30	Colombier; Cescole	Colombier Volley II - VBC Val-de-Travers	M2	/
-----	-------	--------------------	--	----	---

### mercredi 06. 03. 2013

231	20:30	Neuchâtel; Maladière	NUC - GS Marin Volley I	M2	/
232	20:45	Marin; Collège	GS Marin Volley II - VBC E2L III	M3	/

## CALENDRIER CHR 2012-2013

### jeudi 07. 03. 2013

233	18:45	Neuchâtel; Riveraine	NUC II - Colombier Volley I	F-M19	/
234	20:30	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - NUC III	F2	/
235	20:30	Les Pts-de-Martel; Bugnon	VBC Les Ponts-de-Martel I - VBC E2L	F2	/

### vendredi 08. 03. 2013

236	20:30	Colombier; Mûriers	Colombier Volley I - VBC La Chx-de-Fds I	F2	/
237	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds II - Colombier Volley III	M3	/

### samedi 09. 03. 2013

238	14:00	Neuchâtel; Maladière	NUC IV - FSG Savagnier	F2	/
-----	-------	----------------------	------------------------	----	---

### lundi 11. 03. 2013

239	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L - NUC III	F2	/
240	20:30	Boudry; Vauvilliers	GYM Boudry - VBC Le Locle	M3	/

### mardi 12. 03. 2013

241	18:30	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - VBC La Chx-de-Fds	F-M19	/
242	20:45	Marin; CSUM	GS Marin Volley I - Colombier Volley II	M2	/

### mercredi 13. 03. 2013

243	20:30	La Chx-de-Fds; Bois-Noir	VBC La Chx-de-Fds I - NUC IV	F2	/
244	20:30	Cernier; Fontenelle (nvlle)	VBC Val-de-Ruz - FSG Savagnier	M2	/

### jeudi 14. 03. 2013

245	20:30	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - Colombier Volley I	F2	/
246	20:45	Le Landeron; C2T	VBC E2L I - NUC	M2	/
247	20:30	Cressier; Collège	VBC E2L II - VBC Val-de-Travers	M2	/

### samedi 16. 03. 2013

248	16:00	Neuchâtel; Maladière	NUC I - Colombier Volley II	F-M19	/
249	15:00	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - VBC Les Ponts-de-Martel I	F2	/

### mercredi 20. 03. 2013

250	20:30	Cernier; Fontenelle (nvlle)	VBC Val-de-Ruz - VBC E2L I	M2	/
251	20:30	Neuchâtel; Maladière	NUC - VBC E2L II	M2	/
252	20:45	Marin; Collège	GS Marin Volley II - GYM Boudry	M3	/

### jeudi 21. 03. 2013

253	20:30	Les Pts-de-Martel; Bugnon	VBC Les Ponts-de-Martel I - VBC Le Locle	F2	/
254	20:30	Le Landeron; C2T	VBC E2L III - VBC La Chx-de-Fds II	M3	/
255	20:30	Le Locle; Beau-Site	VBC Le Locle - Colombier Volley III	M3	/

### vendredi 22. 03. 2013

256	20:00	Colombier; Mûriers	Colombier Volley I - NUC IV	F2	/
-----	-------	--------------------	-----------------------------	----	---

### samedi 23. 03. 2013

257	16:00	Neuchâtel; Maladière	NUC III - VBC La Chx-de-Fds I	F2	/
258	15:00	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - VBC E2L	F2	/
259	17:30	Savagnier; Collège	FSG Savagnier - GS Marin Volley I	M2	/

## Catégories de jeu Volley Jeunesse 2012 – 2013 :

Catégorie	Age	Jeu	Nombre de joueurs	Grandeur du terrain	Hauteur du filet	Type de balle	
<b>M15 Filles</b>	1999 et plus jeune (max 13 ans l'année où commence la compétition)	Jeu direct	4 x 4	≈ 6 m x 13m Zone d'attaque : 2 m	2m 24	No 5	
<b>M15 Garçons</b>					2m 24		
<b>M13 Filles</b>	2001 et plus jeune (max 11 ans l'année où commence la compétition)				2m 10	No 4 (No 5 aux finales suisses !)	
<b>M13 Garçons</b>					2m 10		
<b>M11 Mixte</b>	2003 et plus jeune (max 9 ans l'année où commence la compétition)		Balle bloquée	3 x 3	≈ 4.5m x 12 m Zone d'attaque : 2 m	2m 05	School SV-2 MVA 350 SL
<b>M11 Bloqué (mixte)</b>				2 x 2	≈ 4.5 x 9 m		

### Dates importantes pour le Volley Jeunesse en 2012 - 13:

- 15 septembre 12 : délai pour inscriptions des équipes
- 26 sept. 12, 19h 30: réunion des responsables d'équipes à La Croisée, Malvilliers
- 4 novembre 12 : 1er tournoi à La Fontenelle, Cernier,
- 9 décembre 12 : 2ème tournoi au Centre sportif, Couvet
- 10 février 13 : 3ème tournoi à La Riveraine, Neuchâtel,
- 17 mars 13 : 4ème tournoi au Communal, Le Locle,

# TRIPET FRERES

*Maîtrise Fédérale*

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

Bâtiments - Travaux Publics - Echafaudages - Génie civil

**CH 2302 La Chaux-de-Fonds**

Progrès 17a

Tél: + 41(0)32 968 64 20

Fax: + 41(0)32 968 00 83

# PROCOLE POUR LE CHR 2012-2013

## Avant le début du match

### **30 min. avant le début du match : licences + arbitres**

Les arbitres vérifient la hauteur et la tension du filet ainsi que la position des antennes et des bandes de côté. Le marqueur prépare la feuille de match.

Les licences de tous les joueurs et entraîneurs prévus pour le match sont remises au plus tard à ce moment à l'arbitre. Celui-ci contrôle les licences et vérifie l'identité des joueurs.

### **13 min. avant le début du match : tirage au sort**

Les capitaines se rendent à la table de marquage, le 1<sup>er</sup> arbitre effectue le tirage au sort et choisit la balle de match.

### **12 min. avant le début du match : échauffement**

Attaques pendant 2 fois 4 minutes et services pendant 2 minutes.

### **2 min. avant le début du match : fin officielle de l'échauffement**

Le premier arbitre siffle la fin de l'échauffement. Les joueurs doivent quitter immédiatement le terrain et les six joueurs de la formation annoncée doivent préparer leur équipement. Biffer sur la feuille de match les joueurs qui ne sont pas présents. Le deuxième arbitre reçoit les feuilles de positions. Les entraîneurs et les capitaines signent la feuille de match.

### **1 min. avant le début du match : entrée sur le terrain de jeu**

Le premier arbitre siffle pour ordonner aux joueurs d'entrer sur le terrain de jeu. Le deuxième arbitre contrôle les positions.

## **Début du match**

### **A la fin d'un set**

A la fin de chaque set, les six joueurs de chaque équipe s'alignent sur la ligne de fond de leur camp. Au signal du premier arbitre, les équipes changent de camp. Après avoir dépassé le poteau, les joueurs rejoignent directement leur banc.

### **2 min. 30 : le second arbitre siffle**

Les six joueurs enregistrés sur la fiche de position vont directement sur le terrain de jeu. Le 2<sup>ème</sup> arbitre contrôle les positions et donne le ballon au serveur.

### **3 min. : le premier arbitre siffle, autorisant le premier service**

### **A la fin du match**

A la fin du match, les joueurs de chaque équipe saluent près du filet et quittent le terrain.



# COUPE NEUCHATELOISE MASCULINE 2012-2013



# LISTE DES ARBITRES

	Nom	Prénom	Catégorie	Grade	Grpe	Adresse	Domicile	Disponibilités
	Club		Tél. privé			Natel	Tél. prof.	E-mail
1	Aeschlimann	Loris	TPart	D	3	Les Vuarens 20	2056 Dombresson	NNNOEE
	GS Marin					079 325.07.85		<a href="mailto:loris.aeschlimann@bison-groupe.com">loris.aeschlimann@bison-groupe.com</a>
2	Aubry	Laure	Congé	D	2	Ch.Blanc 16	2400 Le Locle	NNNNNN
	VBC Les Pts-de-Martel					079 486.92.53		<a href="mailto:laubry14@gmail.com">laubry14@gmail.com</a>
3	Berger	Cindy	TPart	C	1	J-J. Lallemand 1	2000 Neuchâtel	NE NNEE
	VBC Entre-2-Lacs		032 725.71.08			078 683.73.96		<a href="mailto:thierry.cindy@net2000.ch">thierry.cindy@net2000.ch</a>
4	Berger	Thierry	TComp	C	1	J-J. Lallemand 1	2000 Neuchâtel	NE NNEE
	VBC Entre-2-Lacs		032 725.71.08			078 602.72.10	032 886.01.03	<a href="mailto:thierry.cindy@net2000.ch">thierry.cindy@net2000.ch</a>
5	Bugnon	Stéphanie	TPart	D	3	Place Blaise-Cendrars 1	2000 Neuchâtel	ONONEE
	ColombierVolley					079 548.06.80		<a href="mailto:bugnon.stephanie@gmail.com">bugnon.stephanie@gmail.com</a>
6	Bürli	Gilliane	TPart	D	2	Brévards 36	2525 Le Landeron	OOOOOE
	NUC		032 751.51.80			079 630.51.80	032 655.21.15	<a href="mailto:gburli@hotmail.com">gburli@hotmail.com</a>
7	Buschini	Estelle	TPart	D	3	Rue Louis Favre 30	2017 Boudry	EEEEEE
	ColombierVolley					079 350.62.11		<a href="mailto:e.buschini@hotmail.com">e.buschini@hotmail.com</a>
8	Cabanes	Christophe	TComp	D	4	Acacias 2	2108 Couvet	ONONOE
	VBC Val-de-Travers		032 863.17.94			078 709.03.03	032 889.45.77	<a href="mailto:caissier@vbcvaldetravers.ch">caissier@vbcvaldetravers.ch</a>
9	Chabloz	Véronique	TPart	D	2	Montavaux 4	2063 Saules	NONOEE
	VBC La Chx-de-Fds		032 853.58.48			079 265.88.35		<a href="mailto:vero21017@gmail.com">vero21017@gmail.com</a>
10	Chiaravalle	Dake	TPart	D	2	Roussette 40	2016 Cortaillod	EEEEEO
	NUC		032 842.35.79			079 336.47.41		<a href="mailto:dake.chiaravalle@unine.ch">dake.chiaravalle@unine.ch</a>
11	Cuche	Gaston	TPart	D	2	Bienna 1	2012 Auvernier	OOOON
	VBC Val-de-Ruz Sport					078 644.96.38		<a href="mailto:gaston.cuche@bluewin.ch">gaston.cuche@bluewin.ch</a>
12	Deuel	Léa	TComp	D	4	Fontaine-André 50	2000 Neuchâtel	OOOOO
	NUC					078 633.28.14		<a href="mailto:lea.deuel@hep-bejune.ch">lea.deuel@hep-bejune.ch</a>
13	Diacon	Nathanaël	TPart	D	3	Henri Calame 9	2053 Cernier	OENNN
	FSG Savagnier					076 439.27.09		<a href="mailto:natdiacon@yahoo.fr">natdiacon@yahoo.fr</a>
14	Divernois	Steve	TPart	D	2	Oberdorfstrasse 2	3236 Gampelen	OOONNN
	VBC Entre-2-Lacs					078 638.20.70	032 753.58.91	<a href="mailto:steve.divernois@bluewin.ch">steve.divernois@bluewin.ch</a>
15	Droz-dit-Busset	Emanuelle	TComp	D	4	Général Dufour 8	00 La Chaux-de-Fon	NONOON
	VBC La Chx-de-Fds		032 968.90.27			078 736.30.79		<a href="mailto:edroz.ed@gmail.com">edroz.ed@gmail.com</a>
16	Erard Werder	Rachel	TPart	D	2	CH.du Haut 2	2024 St Aubin-Sauges	NE NOEN
	VBC Val-de-Ruz Sports		032 721.42.56			079 306.30.72		<a href="mailto:rachel.erard@gmail.com">rachel.erard@gmail.com</a>
17	Favre	Christian	Tcomp	D	2	Ch.des Isles 1	2015 Areuse	OOONNN
	ColombierVolley					079.944.14.03		
18	Fidalgo	Nuno	TComp	D	3	Ochettes 10	2065 Savagnier	NONONN
	VBC Val-de-Ruz		032 544.34.09					<a href="mailto:n-fidalgo@hotmail.com">n-fidalgo@hotmail.com</a>
19	Finger	Phylida	TPart	D	4	Promenade 23	16 Les Ponts-de-Mar	ENONEE
	VBC Les Pts-de-Martel		032 937.19.27			079 964.71.87		<a href="mailto:phylida_finger@msn.com">phylida_finger@msn.com</a>
20	Fürst	Loïc	TPart	D	2	Bas du Village 11	2336 Les Bois	EOEEEE
	VBC La Chx-de-Fds		032 961.10.55			079 684.08.61		<a href="mailto:loic.furst@bluewin.ch">loic.furst@bluewin.ch</a>
21	Genné Vizcardo	Dolores	TComp	D	4	Beauregard 88	2000 Neuchâtel	NEENOE
	NUC		032 730.21.11			078 611.34.77		<a href="mailto:doly.018@hotmail.com">doly.018@hotmail.com</a>
22	Gutjahr	Emma	TComp	D	4	A.-M.Piaget 32	2300 Chaux-de-Fonds	NOENOO
	VBC La Chx-de-Fds		032 968.83.04			078 936.90.65		<a href="mailto:em.gutsch@hotmail.com">em.gutsch@hotmail.com</a>
23	Haldimann	Marie	Congé	D	3	Tilleuls 14	2108 Couvet	NNNNNN
	NUC		032 863.14.02			079 697.23.03	032 720.10.46	<a href="mailto:barnetta30@hotmail.com">barnetta30@hotmail.com</a>
24	Herrera	Jasmine	TComp	D	4	Noyers 27	2000 Neuchâtel	OOOOEE
	NUC					078 902.17.86		<a href="mailto:jasmine.herrera@bluewin.ch">jasmine.herrera@bluewin.ch</a>
25	Huber	Pascal	TComp	D	3	Horizon 19	2300 La Chx-de-Fds	EEEEEO
	VBC La Chx-de-Fds		032 968.04.49			077 412.52.31		<a href="mailto:pascal_2300@hotmail.ch">pascal_2300@hotmail.ch</a>
26	Iervolino	Alina	Congé	C	1	Pierre-qui-roule 11	2000 Neuchâtel	NNNNNN
	neutre					079 703.91.67		<a href="mailto:alina_iervolino@hotmail.com">alina_iervolino@hotmail.com</a>
27	Jacottet	Jean-François	TPart	D	2	Grand Rue 29	2046 Fontaines	EEEEEN
	neutre		032 853.20.49				032 934.85.19	<a href="mailto:jeanfr@net2000.ch">jeanfr@net2000.ch</a>
28	Jaquet	Florian	Congé	D	3	Les Allées 6	2300 La Chx-de-Fds	NNNNNN
	VBC La Chx-de-Fds					079 332.11.45		<a href="mailto:florian.jaquet@gmail.com">florian.jaquet@gmail.com</a>
29	Jeanfavre	Vincent	TPart	D	2	Ch.de la Combetta 16	2300 La Chx-de-Fds	EONONN
	VBC Val-de-Ruz Sports		032 926.08.03			078 610.38.01	032 488.38.73	<a href="mailto:vianfavre@gmail.com">vianfavre@gmail.com</a>
30	Jeanneret	Frédéric	Tcomp	D	3	Rue du Jura 31	2525 Le Landeron	NNONEN
	GS Marin		032 751.57.45			078 829.18.42		<a href="mailto:fred.jeanneret@gmail.com">fred.jeanneret@gmail.com</a>

31	Jeanneret	Marie-Noëlle	TPart	D	3	Charcottet 22	2022 Bevaix	N O O E E N
	NUC					076 476.01.21		<a href="mailto:mn.jeanneret@gmail.com">mn.jeanneret@gmail.com</a>
32	Jobin	Delphine	Tpart	D	3	Faubourg 19	2056 Dombresson	N O N O O O
	FSG Savagnier		032 853.44.16			079 534.89.09		<a href="mailto:delphine.jobin@hep-bejune.ch">delphine.jobin@hep-bejune.ch</a>
33	Knuchel	Laetitia	TPart	D	2	Envers 48	2400 Le Locle	O E O O N N
	ColombierVolley		032 920.32.35			079 380.70.43		<a href="mailto:laetitia.knuchel@hotmail.ch">laetitia.knuchel@hotmail.ch</a>
34	Lüthi	Emilie	TPart	D	2	Joux -Pélichet 26	2400 Le Locle	N O N O E
	VBC Le Locle		032 931.84.00			079 582.08.78		<a href="mailto:emilie.luthi2@gmail.com">emilie.luthi2@gmail.com</a>
35	Lüthi	Gladys	TPart	D	3	Quartier de Bise 109	2127 Les Bayards	N N O N E E
	VBC Entre-2-Lacs		032 866.13.35			078 640.29.64		<a href="mailto:gladys.luethi@sunrise.ch">gladys.luethi@sunrise.ch</a>
36	Maire	Quentin	TComp	D	2	Maigroge 4	2072 St Blaise	O O O O N N
	GS Marin		032 753.57.85			079 961.60.89		<a href="mailto:quentin.maire@unine.ch">quentin.maire@unine.ch</a>
37	Marchand	Coline	TPart	D	3	Cudeau-du-Haut 17	2035 Corcelles	E E E E E N
	GS Marin					079 675.89.64		<a href="mailto:coline.marchand@hep-bejune.ch">coline.marchand@hep-bejune.ch</a>
38	Matthey	Julie	TPart	D	2	Collège 1	16 Les Ponts-de-Mar	O N O N O N
	VBC Les Pts-de-Martel					079 502.31.35		<a href="mailto:matthey.julie@bluewin.ch">matthey.julie@bluewin.ch</a>
39	Merandat	Jonathan	TComp	D	4	Epinettes 4bis	25300 Pontarlier	O O O E E N
	VBC Val-de-Travers					33601140678		<a href="mailto:john2duff@hotmail.fr">john2duff@hotmail.fr</a>
40	Montandon	Jean-Marc	TComp	C	2	Cuard 2	2022 Bevaix	O E E O E N
	VBC Corcelles-C.					079 706.37.08		<a href="mailto:jm.montandon@hotmail.com">jm.montandon@hotmail.com</a>
41	Moulinier	Sylvie	TComp	C	1	Rue des Sagnes 10	2300 La Chx-de-Fds	O N O O E N
	VBC La Chx-de-Fds		032 968.47.56			079 472.23.26	032 967.69.11	<a href="mailto:sylvie.moulinier@ne.ch">sylvie.moulinier@ne.ch</a>
42	Müller	Cyril	TPart	D	2	Montagne du Droit 132	2610 Mont-Crosin	N O E N N E
	VBC La Chx-de-Fds					077 408 44 89		<a href="mailto:cycymumu@hotmail.com">cycymumu@hotmail.com</a>
43	Muriset	Simon	TComp	D	2	Petite Thielle 10	2525 Le Landeron	O O O O O O
	VBC Entre-2-Lacs		032 751.42.09			079 268.24.66		<a href="mailto:simon.muriset@gmail.com">simon.muriset@gmail.com</a>
44	Muster	Carine	Congé	D	2	Les Prés-Juniers 6	2027 Montalchez	N N N N N N
	NUC		032 710.12.78			079 664.57.54		<a href="mailto:carine.muster@bluewin.ch">carine.muster@bluewin.ch</a>
45	Oppliger	Loïc	TPart	D	3	Valangines 13	2000 Neuchâtel	E E O E E N
	VBC Entre-2-Lacs		032 725.41.80			079 399.37.76		<a href="mailto:loic.oppliger@gmail.com">loic.oppliger@gmail.com</a>
46	Oppliger	Yves	Vét	C	2	Valangines 13	2000 Neuchâtel	O O N N N N
	VBC Entre-2-Lacs		032 725.41.80			079 304.56.10	032 934.83.63	<a href="mailto:yopplige@its.jnj.com">yopplige@its.jnj.com</a>
47	Pedrazzini	Daniel	Tcomp	D	2	Rte des Buchilles 50	2017 Boudry	N O O O E E
	Gym Boudry					079 646.38.15	026 653.73.03	<a href="mailto:pedrazz_point_ini@bluewin.ch">pedrazz_point_ini@bluewin.ch</a>
48	Pellanda	Raphael	TPart	D	2	Ch.des Ravines 2A	2034 Peseux	N O E O N N
	NUC					078 608.85.33		<a href="mailto:raphael.pellanda@gmail.com">raphael.pellanda@gmail.com</a>
49	Perdrizat	Bryan	TComp	D	4	Chasseran 1	2056 Dombresson	N O N O O E
	FSG Savagnier		032 853.53.01			078 859.79.04		<a href="mailto:bryan.perdrizat@gmail.com">bryan.perdrizat@gmail.com</a>
50	Petrachenko	Dimitri	TComp	C	1	Créneaux 1	2013 Colombier	N N N N N O
	ColombierVolley					078 624.86.86		<a href="mailto:digitalpetra@gmail.com">digitalpetra@gmail.com</a>
51	Picci	Laetitia	TPart	D	3	Corbes 23	2065 Savagnier	N O N N O E
	NUC		032 853.69.08			079 424.99.57		<a href="mailto:lpicci@hotmail.com">lpicci@hotmail.com</a>
52	Pittet	Jean-Daniel	TComp	C	2	Crêt de la Fin 12	2024 Saint-Aubin	N N N N O O
	VBC Cerisiers-G.		032 835.29.09			076 397.19.49		<a href="mailto:jdpyttet@gmail.com">jdpyttet@gmail.com</a>
53	Purushothaman	Ajithkumar	TComp	D	2	Coquemene 7	2000 Neuchâtel	N O N N N O
	NUC					078 867.96.57		<a href="mailto:ajit_@hotmail.com">ajit_@hotmail.com</a>
54	Python	Sylvia	TComp	D	2	Matile 11a	2000 Neuchâtel	N O E O O E
	Volley Peseux		032 725.66.31			079 611.73.10	058 223.59.23	<a href="mailto:sylvia.python@swisscom.com">sylvia.python@swisscom.com</a>
55	Romanens	Sven	Congé	D	2	Bourguillards 18	2072 St Blaise	N N N N N N
	GS Marin					076 489.54.77		<a href="mailto:sven.romanens@gmail.com">sven.romanens@gmail.com</a>
56	Rossetti	Manon	TPart	D	3	Av.Robert 42	2052 Fontainemelon	N E N E E E
	FSG Savagnier		032 853.18.17			079 254.81.90		<a href="mailto:manon.rossetti@he-arc.ch">manon.rossetti@he-arc.ch</a>
57	Schornoz	Claude	TComp	C	2	Rue de la Gare 12	2105 Travers	O N N O E N
	ColombierVolley		032 731.15.12			079 837.61.35	058 787.87.92	<a href="mailto:claudeschornoz@yahoo.fr">claudeschornoz@yahoo.fr</a>
58	Schulze	Danielle	TPart	B	2	Crêt-Vaillant 13	2400 Le Locle	E N O N O E
	VBC Le Locle		032 931.82.76			079 291.83.82		<a href="mailto:schulze.danielle@gmail.com">schulze.danielle@gmail.com</a>
59	Schulze	David	TPart	D	2	Crêt-Vaillant 13	2400 Le Locle	E N O N O N
	GS Marin		032 931 82 76			079 786.18.47		<a href="mailto:david.schulze@gmail.com">david.schulze@gmail.com</a>
60	Schulze	Jean-François	TComp	B	2	Crêt-Vaillant 13	2400 Le Locle	O O N E O N
	VBC Le Locle		032 931.82.76					<a href="mailto:jf.schulze@gmail.com">jf.schulze@gmail.com</a>

61	Schulze	Thomas	Congé	D	3	Crêt-Vaillant 13	2400 Le Locle	NNNNNN
	VBC Le Locle		032 931.82.76			079 354.26.20		<a href="mailto:thms.schulze@gmail.com">thms.schulze@gmail.com</a>
62	Spart	Maxime	TComp	D	3	Ch. des Virettes 4	2035 Corcelles	EEEEEN
	ColombierVolley		032 731.66.63			079 630.26.66		<a href="mailto:maxime.19@hotmail.com">maxime.19@hotmail.com</a>
63	Terpino	Marian	TPart	D	3	Monts 78	2400 Le Locle	EEEEEO
	VBC Le Locle		032 931.13.79			078 820.46.40		<a href="mailto:marian@fsgleocle.ch">marian@fsgleocle.ch</a>
64	Terziani	Gualberto	TComp	C	1	Louis-Pernod 2	2108 Couvet	OOEOOO
	VBC Val-de-Travers		032 863.22.31			079 235.54.52	032 863.13.62	<a href="mailto:qual@bluewin.ch">qual@bluewin.ch</a>
65	Turrian	Alexandre	Congé	D	3	J.-J. Huguenin 11	2400 Le Locle	NNNNNN
	VBC Le Locle		032 931.03.02			078 930.22.80		<a href="mailto:alexandre.turrian@ne.ch">alexandre.turrian@ne.ch</a>
66	Veljkovic	Zoran	TComp	C	1	Grande Rue 16	2108 Couvet	OOEOOE
	VBC Val-de-Travers					078 752.38.00		<a href="mailto:zoranveljkovic2000@yahoo.com">zoranveljkovic2000@yahoo.com</a>
67	Verardo	Anaïs	TComp	D	4	Collège 3	2207 Coffrane	EONONN
	FSG Savagnier		032 857.15.22			079 609.79.60		<a href="mailto:verardo@gmail.com">verardo@gmail.com</a>
68	Volpato	Amandine	TPart	D	2	Temple 10	2014 Bôle	NEONON
	ColombierVolley		032 841.30.47			076 464.82.57		<a href="mailto:amandine.volpato@unine.ch">amandine.volpato@unine.ch</a>
69	Vuille	Sylvie	TComp	C	1	Mines 18a	2105 Travers	NONOOE
	NUC					079 945.24.11		<a href="mailto:ssvuille@bluewin.ch">ssvuille@bluewin.ch</a>
70	Wenker	Laurent	TComp	A	1	Ch. des Bévières 14	2525 Le Landeron	ONONOO
	NUC		032 751.57.77			079 206.44.45		<a href="mailto:laurent@wenker.org">laurent@wenker.org</a>
71	Zehnder	Marianne	TPart	D	2	Général-Dufour 15	2300 La Chx-de-Fds	EEEEEN
	GS Marin		032 968.24.77			079 316.58.30	032 925.99.00	<a href="mailto:jpzehnder@bluewin.ch">jpzehnder@bluewin.ch</a>

**Légende :** O = Disponible E = Eventuellement disponible N = Pas disponible



Le Volleyball Club La Chaux-de-Fonds tient à remercier chaleureusement tous les sponsors qui l'ont soutenu lors de la saison 2011-2012. Grâce à leurs dons, nous avons pu fêter notre 50<sup>e</sup> anniversaire sans souci financier et vivre une saison sereine et tournée pleinement vers le plaisir de jouer.

**Un grand MERCI à tous !**

<b>Absolue Cuisine/Mobalpa</b>	<b>La Mobilière</b>
<b>Admir Café</b>	<b>Maraîchers de La Thielle</b>
<b>Au Ruisseau Fleuri</b>	<b>Lycée Blaise Cendrars</b>
<b>Banque cantonale neuchâteloise</b>	<b>Optique 2000 Von Gunten</b>
<b>Boucherie Bilat, Les Bois</b>	<b>Pharmacie des Forges</b>
<b>Boucherie Centrale Christen</b>	<b>Planair SA</b>
<b>Boulangerie Kolly</b>	<b>Restaurant Les Enfants Terribles</b>
<b>Boulangerie Tschannen</b>	<b>Restaurant Les Pervenches</b>
<b>Brasserie de la Fontaine</b>	<b>Restaurant La Casa Rossa</b>
<b>Carnasec SA</b>	<b>Restaurant Le Cercle Italien</b>
<b>Carrosserie Thierry Barth</b>	<b>Singer SA</b>
<b>Crêperie Bach et Buck</b>	<b>Sportissimo, Saignelégier</b>
<b>Duo Bar</b>	<b>Unimec SA</b>
<b>Garage Honda des Eplatures</b>	<b>VAC René Junod SA</b>
<b>Garage Proietti</b>	<b>Ville de la Chaux-de-Fonds</b>
<b>Gravelec SA</b>	<b>Vinothèque de la Charrière</b>
<b>Instel SA</b>	<b>Visilab SA</b>

## LISTE ET ADRESSES DES SALLES

<b>Auvernier</b> Salle polyvalente Rte du Lac 9	<b>Bevaix</b> Grande Salle A.-Ribaux 13	<b>Boudry</b> Collège de Vauviliers Philippe-Suchard 6
<b>Cernier</b> Centre scolaire du Val-de-Ruz Collège de La Fontenelle Ancienne et Nouvelle Halle Rue du Chasseral 3	<b>La Chaux-de-Fonds</b> Bois-Noir Lycée Blaise Cendrars Succès 41-45  Beaugregard 1 <sup>er</sup> Août 33  Salle Volta Numa-Droz 189	<b>Colombier</b> Cescole II Av. de Longueville 7-9  Halle de Planeyse  Les Mûriers Rue des Mûriers 4  CPMB Av. des Longues-Raies 11
<b>Coffrane</b> Collège	<b>Corcelles</b> Nouvelle halle Petit-Berne 9c	<b>Cortailod</b> Cort'Agora Ch. des Draizes 23
<b>Cornaux</b> Halle Omnisports Clos-St-Pierre	<b>Couvet</b> Centre sportif Clos Pury 15	<b>Cressier</b> Centre scolaire Chapelle 4
<b>Fleurier</b> Halle Longereuse Place de Longereuse  Belle-Roche	<b>Fontaine</b> Collège chemin du Collège 1	<b>Fontainemelon</b> Collège Rue du Temple
<b>Gorgier</b> Centre scolaire Les Cerisiers	<b>Hauterive</b> Centre sportif	<b>Jura</b> Sonceboz / Collège  Frinvillier / Salle de gymnastique
<b>Le Landeron</b> Centre des 2 Thielles	<b>Le Locle</b> Halle de Beau-Site Collège  Halle du Communal Communal 1	<b>Lignièrès</b> Collège de la Gouvernière
<b>Marin</b> Collège rue A.-Bachelin 16  CSUM rue A.-Bachelin 16  CIS chemin des Marais 10	<b>Neuchâtel</b> Collège du Mail Av. du mail 71  Acacias Pierre-à-Bot 24  La Riveraine Rue du Littoral 14  La Maladière  Nouvelle Ecole de la Maladière Avenue du Mail 13	<b>Peseux</b> Halle des Coteaux Rue du Lac
<b>Les Ponts-de-Martel</b> Salle du Bugnon	<b>Savagnier</b> Collège (Corbière)	

# Tournoi interscolaire de volleyball

20<sup>ème</sup>

E

D

I

T

I

O

N

2013

## Equipes filles, garçons ou mixtes

Cat. 1 : 8<sup>ème</sup> et 9<sup>ème</sup> année : 3 joueurs par terrain

Cat. 2 : 10<sup>ème</sup> et 11<sup>ème</sup> année : 3 joueurs par terrain

**Ouvert à tous : débutants ou licenciés**

## Tours préliminaires

14 - 18 janvier 2013 : Val-de-Travers

13 mars 2013 : CSVR (Fontenelle) / ESLL (Le Locle) / Les Ponts-de-Martel

20 mars 2013 : EORÉN (Mail), Neuchâtel

## Finales cantonales Mercredi 22 mai 2013 au Locle

### **Inscriptions :**

- A votre secrétariat
- Auprès de votre professeur de gymnastique
- Renseignements : oleg.petrachenko@gmail.com

ou sur le site

<http://www.loginvolleygames.ch/loginvolleygames/?lang=fr>

**Délai pour les inscriptions : 28 février 2013**

## TOURNOIS JUNIORS 2012-2013 ET ARBITRES

### M-M19

<b>10.10.2012</b>	<b>02.02.2013</b>
<b>La Chaux-de-Fonds</b>	<b>Le Locle (communal)</b>
<b>Arbitres :</b> Véronique Chabloz Cyril Müller Emmanuelle Droz Pascal Huber (réserve)	<b>Arbitres :</b> Pascal Huber Emma Gutjahr Léa Deuel Emmanuelle Droz (réserve)

### M-M23

<b>24.03.2013</b>
<b>Savagnier</b>
<b>Arbitres :</b> Laetitia Picci Léa Deuel Giliane Bürli Emilie Lüthi (réserve)



**Du volley à la montagne ??  
C'est possible !**

Le Volleyball Club La Chaux-de-Fonds vous invite à venir voir ses matchs de première ligue masculine et à encourager une équipe de la région.

Date	Heure	Le VBCC reçoit
06.10.12	18h00	VBC Lausanne
20.10.12	18h00	VBC Cossonay
03.11.12	18h00	VBC Yverdon
10.11.12	18h00	VBC Bösingén
24.11.12	18h00	VBC Fully
15.12.12	18h00	VBC Saxon
12.01.13	18h00	VBC Lancy
02.02.13	18h00	VC Ferneysien
23.02.13	18h00	BMV 92

Les matchs ont lieu à la halle Volta, Numa-Droz 189 (en face de l'Usine électrique)  
Entrée libre, buvette à disposition.

## TABELLE DES INDEMNITES DE DEPLACEMENTS

<b>Valeurs en Francs</b>	Bevaix	Boudry	Cernier	Chaux-de-Fonds	Colombier	Corcelles-C.	Cornaux	Cortailod	Couvét	Cressier	Fleurier	Gorgier	Le Landeron	Lignièrès	Le Lode	Marin-Epagnier	Neuchâtel	Pesèux	Ponts-de-Martel	Savagnier
Areuse	5	2	17	30	2	7	20	2	22	22	27	10	24	28	29	16	8	5	17	19
Bayards, les	37	34	45	36	33	33	49	35	12	52	7	35	53	57	30	45	38	34	27	47
Bevaix																				
Bôle	8	5	17	29	1	6	22	5	20	25	25	13	26	28	27	16	9	6	15	19
Boudevilliers	18	16	4	16	13	8	25	15	26	22	31	23	23	22	24	20	8	7	19	9
Boudry	4																			
Brenets, les	36	32	32	16	32	34	56	36	30	58	30	45	49	42	7	51	33	33	14	39
Brot-Plamboz	22	14	22	18	15	16	37	18	10	39	18	27	32	39	14	31	20	16	3	30
Buttes	37	32	46	42	32	40	53	36	9	56	4	45	50	54	26	48	35	31	24	54
Cernier	23	20																		
Chaux-de-Fonds, la	29	26	10																	
Chézard	21	21	2	12	15	14	24	18	30	26	36	26	28	17	20	20	15	12	23	4
Coffrane	16	10	7	19	11	7	27	13	22	30	28	22	26	23	23	22	10	7	15	12
Colombier	7	5	17	23																
Corcelles-C.	10	8	12	22	5															
Cornaux	25	24	29	32	21	21														
Cortailod	4	5	18	26	4	7	22													
Couvét	28	22	36	32	23	30	43	26												
Cressier	27	24	28	34	21	20	3	24	41											
Dombresson	24	23	5	15	19	15	22	21	36	17	40	30	21	17	31	20	13	13	27	3
Enges	24	22	14	31	19	18	11	21	37	5	43	29	17	7	38	10	11	15	31	8
Fleurier	31	28	41	37	27	27	43	29	6	46										
Fontainemelon	24	19	1	10	16	11	28	17	34	27	40	26	31	20	17	23	13	12	21	7
Fontaines	22	18	2	11	15	10	27	17	28	24	33	23	25	18	19	17	10	9	20	8
Geneveys-s/C, les	18	11	9	15	12	8	29	15	23	25	28	21	28	31	22	19	11	11	15	13
Gorgier	5	13	27	33	12	15	31	12	31	36										
Hauterive	18	16	14	24	13	10	6	15	32	7	37	23	11	12	32	4	5	9	25	14
Hauts-Geneveys, les	19	17	3	10	14	9	26	16	30	26	40	24	29	21	16	21	12	12	21	10
Landeron, le	30	26	29	36	22	22	6	25	42	4	46	33								
Lignièrès	35	32	19	39	29	24	10	30	47	7	52	39	6							
Locle, le	34	28	18	9	32	26	39	33	27	41	28	40	42	37						
Marin-Epagnier	21	17	21	28	14	13	6	19	34	8	39	26	10	14	35					
Montmollin	15	7	10	17	8	4	25	11	20	22	26	20	28	27	24	15	8	4	13	18
Môtiers	28	25	38	33	24	24	41	27	3	43	3	34	45	48	28	36	29	26	18	38
Neuchâtel	12	10	14	20	7	6	12	10	27	14	32	17	16	20	27	7				
Pesèux	12	8	11	20	5	2	21	7	23	18	28	15	23	22	27	11	4			
Ponts-de-Martel	20	17	22	17	16	16	32	19	15	34	21	26	36	39	11	27	20	17		
Rochefort	9	4	14	20	4	6	25	8	17	24	22	16	27	30	22	17	11	7	11	20
Saint-Aubin	10	14	27	34	13	16	31	12	32	32	37	1	34	38	42	26	19	16	28	29
Saint-Blaise	21	19	16	25	16	16	4	18	32	7	37	26	10	12	33	2	6	9	25	16
Savagnier	22	19	6	16	16	15	12	19	35	13	41	27	18	13	23	20	13	13	27	
Travers	24	18	32	28	18	26	39	22	4	37	9	31	42	42	22	30	23	19	12	40
Vilars/Fenin/Saules	20	18	6	18	15	11	17	17	31	20	36	25	23	16	26	18	7	8	22	3

### REMARQUE

**Les nombres indiqués correspondent au montant des déplacements en francs (0.50 frs/km).**

Pour les arbitres domiciliés hors du canton, les déplacements sont calculés à partir de la frontière du canton de Neuchâtel.

# LISTE DES RESPONSABLES D'EQUIPES DU CHAMPIONNAT « LOISIRS » 2012-2013

## Groupe 1

<b>Dream Cornaux</b> spichigeryannick@hotmail.com	<b>Spichiger Yannick</b>	Sugiez 19 2074 Marin	P 032/753 72 61 N 076/373 14 85
<b>Les Rescapés</b> mwannen@worldcom.ch	<b>Wannenmacher Michel</b>	Crêt-St-Tombet 10 2022 Bevaix	P 032/846 17 51 N 079/342 21 32
<b>Romije</b> philippe.kuster@beka.ch	<b>Kuster Philippe</b>	Rue de la Gare 2024 St-Aubin	P 032/889 63 20
<b>Volleyfix</b> laurent@wenker.org	<b>Wenker Laurent</b>	Ch. des Bévières 14 2525 Le Landeron	P 032/751 57 77 N 079/206 44 45
<b>Les Peanuts</b> rachel.monnin@gmail.com	<b>Monnin Gacond Rachel</b>	Maladière 65 2000 Neuchâtel	P 032/724 32 52 N 079/697 22 74
<b>E2L</b> synic.kuenzi@bluewin.ch	<b>Kuenzi Richard Sylvie</b>	Brévarderie 14 2074 Marin	P 032/753 35 39 N 077/422 82 70
<b>Les Clampins</b> jean-claude.boillat@bluewin.ch	<b>Boillat Jean-Claude</b>	Pré-Aux-Andins 10 2074 Marin	P 032/753 11 53 N 079/650 49 70
<b>NUC Loisirs</b> carole_nachar@hotmail.com	<b>Nachar Carole</b>	G.-A.-Matile 2 2000 Neuchâtel	N 079/290 26 60

## Groupe 2

<b>Majic-Bevaix</b> mmettraux@net2000.ch	<b>Mettraux Martial</b>	Chemin du Vignoble 18 2022 Bevaix	P 032/846 15 06 B 058/242 18 90
<b>Avocat Balle</b> christian.gloor@rpn.ch	<b>Gloor Christian</b>	Cappel 101 2300 La Chaux-de-Fonds	P 032/913 19 93
<b>Dix Manches Marin</b> marikaraimondo@yahoo.fr	<b>Raimondo Marika</b>	Av. de Longueville 15a 2013 Colombier	N 079/365 69 26
<b>Savagnier</b> manuboel@bluewin.ch	<b>Gudenkauf Manuel</b>	Corbes 12 2065 Savagnier	P 032/841 37 20 N 079/774 20 66
<b>Auvernier Loisirs</b> raphael.buehler@ne.ch	<b>Bühler Raphaël</b>	Bellevue 9 2206 Les G.-sur-Coffrane	P 032/721 27 31 B 032/889 54 34
<b>Smash Cortailod</b> jeffersmon.jdvolley@gmail.com	<b>Monnier Jean-Daniel</b>	Port-Roulant 10 2000 Neuchâtel	P 032/730 48 44 N 079/821 36 37
<b>Sporeta</b> jcdroz@bluewin.ch	<b>Droz Jean-Claude</b>	Ruaux 8 2013 Colombier	P 032/842 36 37 B 032/843 48 00
<b>A Péri Tif</b> emmanuelle.jaeggi@bluewin.ch	<b>Jaeggi Emmanuelle</b>	Chéseaux 1 2607 Cortébert	N 079/714 66 71

## Groupe 3

<b>Les Gyms Nazes</b> noniguermann@bluewin.ch	<b>Guermann Anthony</b>	Bois-Noir 76 2300 La Chaux-de-Fonds	P 032/968 77 65 N 076/368 71 35
<b>Les Envolley</b> martine.soguel@bluewin.ch	<b>Soguel Martine</b>	Industrie 19 2316 Les Ponts-de-Martel	P 032/937 19 39 N 079/460 08 72
<b>Bornicans</b> dorianofr@yahoo.fr	<b>Franzoso Dorian</b>	Grand-Rue 10a 2046 fontaines	N 079/322 73 88

<b>Les Roilles-Bots I</b> philcat@bluewin.ch	<b>Vaucher Philippe</b>	Creux-de-l'Esprit 2013 Colombier	P 032/841 13 20 N 079/633 32 10
<b>VBC Le Locle</b> msgior@bluewin.ch	<b>Giordano Michel</b>	Jaluse 4c 2400 Le Locle	P 032/920 31 41
<b>Les Roilles-Bots II</b> kitnoce@hotmail.com	<b>Porta Nova Sergio</b>	Perrière 14 2000 Neuchâtel	P 032/730 59 90 N 079/321 19 55
<b>VBC Lignièrès</b> conrad_etoile@bluewin.ch	<b>Conrad Carole</b>	L'Etoile 2523 Lignièrès	P 032/751 70 40
<b>Val-de-Ruz</b> christophe.girard@equitas-suisse.com	<b>Girard Christophe</b>	Case postale 55 2054 Chézard-St-Martin	P 032/732 96 64

#### Groupe 4

<b>Chicken Wings</b> martin.boeni@ne.ch	<b>Martin Boeni</b>	Collège 1 2043 Boudevilliers	N 079/664 96 25
<b>What's Up</b> olivier.martin@bluewin.ch	<b>Martin Olivier</b>	Fin de Praz 6 2024 St-Aubin-Sauges	N 076/540 91 60
<b>Altaripa</b> schmid_stblaise@bluewin.ch	<b>Schmid Bruno</b>	Ch. de la Plage 26 2072 St-Blaise	P 032/753 39 82
<b>Les Fées Vertes</b> modolo.majo@romandie.com	<b>Modolo Marie-Josée</b>	Place des Halles 4 2108 Couvet	P 032/863 21 54 N 076/498 27 07
<b>Les Dauphins</b> zimmermannej@bluewin.ch	<b>Zimmermann Jacqueline</b>	Dîme 35b 2207 Coffrane	P 032/857 28 16 N 079/329 26 10
<b>Les Touristes</b> mguillod@bluewin.ch	<b>Guillod Monique</b>	Suchiez 57 2000 Neuchâtel	P 032/731 21 24
<b>St-Aubin</b> asengstag@gmail.com	<b>Sengstag A.</b>	Castel 15 2024 St-Aubin	P 032/729 85 42 N 076/ 326 99 35
<b>Miss Tac</b> bexpa99@gmail.ch	<b>Bex Pierre-Alain</b>	Stavaya-Mollondin 32 2300 La Chaux-de-Fonds	P 032/968 52 36 B 032/967 80 81

## CHAMPIONNAT LOISIRS 2012-2013

jeu. 06. 09. 2012	1	20:30	L1	Bevaix; Grande salle	Les Rescapés - Romije
mar. 11. 09. 2012	2	20:30	L1	Neuchâtel; Terreaux	Peanuts - VolleyFix Boudry
ven. 14. 09. 2012	3	20:30	L1	Cornaux; Omnisports	Dream Cornaux - E2L
mar. 18. 09. 2012	4	20:30	L1	Le Landeron; C2T	E2L - Les Rescapés
mar. 18. 09. 2012	5	20:30	L1	Fontaines; Collège	Les Clampins - NUC
lun. 24. 09. 2012	6	20:30	L1	Neuchâtel; Accacias	NUC - Dream Cornaux
mer. 26. 09. 2012	7	20:30	L1	Boudry; Vauvilliers	VolleyFix Boudry - Romije
mar. 02. 10. 2012	8	20:30	L1	Fontaines; Collège	Les Clampins - Les Rescapés
mar. 02. 10. 2012	9	20:30	L1	Le Landeron; C2T	E2L - Peanuts
mar. 23. 10. 2012	10	20:30	L1	Le Landeron; C2T	E2L - NUC
jeu. 25. 10. 2012	11	20:30	L1	Gorgier; Cerisiers	Romije - Peanuts
ven. 26. 10. 2012	12	20:30	L1	Cornaux; Omnisports	Dream Cornaux - Les Rescapés
mer. 31. 10. 2012	13	20:30	L1	Boudry; Vauvilliers	VolleyFix Boudry - Les Rescapés
ven. 02. 11. 2012	14	20:30	L1	Cornaux; Omnisports	Dream Cornaux - Romije
mar. 06. 11. 2012	15	20:30	L1	Fontaines; Collège	Les Clampins - VolleyFix Boudry
jeu. 08. 11. 2012	16	20:30	L1	Gorgier; Cerisiers	Romije - NUC
jeu. 08. 11. 2012	17	20:30	L1	Bevaix; Grande salle	Les Rescapés - Peanuts
mar. 13. 11. 2012	18	20:30	L1	Le Landeron; C2T	E2L - Romije
mer. 14. 11. 2012	19	20:30	L1	Boudry; Vauvilliers	VolleyFix Boudry - Dream Cornaux
lun. 19. 11. 2012	20	20:30	L1	Neuchâtel; Accacias	NUC - Peanuts
mar. 20. 11. 2012	21	20:30	L1	Fontaines; Collège	Les Clampins - E2L
mer. 28. 11. 2012	22	20:30	L1	Boudry; Vauvilliers	VolleyFix Boudry - E2L
jeu. 29. 11. 2012	23	20:30	L1	Bevaix; Grande salle	Les Rescapés - NUC
jeu. 29. 11. 2012	24	20:30	L1	Gorgier; Cerisiers	Romije - Les Clampins
ven. 30. 11. 2012	25	20:30	L1	Cornaux; Omnisports	Dream Cornaux - Peanuts
mar. 04. 12. 2012	26	20:30	L1	Neuchâtel; Terreaux	Peanuts - Les Clampins
jeu. 06. 12. 2012	27	20:30	L1	Bevaix; Grande salle	Les Rescapés - E2L
jeu. 13. 12. 2012	28	20:30	L1	Bevaix; Grande salle	Les Rescapés - VolleyFix Boudry
lun. 17. 12. 2012	29	20:30	L1	Neuchâtel; Accacias	NUC - VolleyFix Boudry
jeu. 10. 01. 2013	30	20:30	L1	Gorgier; Cerisiers	Romije - E2L
mar. 15. 01. 2013	31	20:30	L1	Le Landeron; C2T	E2L - Dream Cornaux
mar. 15. 01. 2013	32	20:30	L1	Neuchâtel; Terreaux	Peanuts - NUC
jeu. 17. 01. 2013	33	20:30	L1	Bevaix; Grande salle	Les Rescapés - Les Clampins
lun. 21. 01. 2013	34	20:30	L1	Neuchâtel; Accacias	NUC - Les Rescapés
mer. 23. 01. 2013	35	20:30	L1	Boudry; Vauvilliers	VolleyFix Boudry - Peanuts
ven. 25. 01. 2013	36	20:30	L1	Cornaux; Omnisports	Dream Cornaux - Les Clampins
ven. 01. 02. 2013	37	20:30	L1	Cornaux; Omnisports	Dream Cornaux - NUC
mar. 05. 02. 2013	38	20:30	L1	Fontaines; Collège	Les Clampins - Dream Cornaux
jeu. 07. 02. 2013	39	20:30	L1	Gorgier; Cerisiers	Romije - Les Rescapés
mar. 12. 02. 2013	40	20:30	L1	Neuchâtel; Terreaux	Peanuts - E2L
mer. 13. 02. 2013	41	20:30	L1	Boudry; Vauvilliers	VolleyFix Boudry - NUC
lun. 18. 02. 2013	42	20:30	L1	Neuchâtel; Accacias	NUC - Les Clampins

## CHAMPIONNAT LOISIRS 2012-2013

mar. 19. 02. 2013	43	20:30	L1	Neuchâtel; Terreaux	Peanuts - Les Rescapés
jeu. 21. 02. 2013	44	20:30	L1	Gorgier; Cerisiers	Romije - VolleyFix Boudry
jeu. 07. 03. 2013	45	20:30	L1	Bevaix; Grande salle	Les Rescapés - Dream Cornaux
mar. 12. 03. 2013	46	20:30	L1	Le Landeron; C2T	E2L - VolleyFix Boudry
mar. 12. 03. 2013	47	20:30	L1	Fontaines; Collège	Les Clampins - Peanuts
jeu. 14. 03. 2013	48	20:30	L1	Gorgier; Cerisiers	Romije - Dream Cornaux
lun. 18. 03. 2013	49	20:30	L1	Neuchâtel; Accacias	NUC - E2L
mar. 19. 03. 2013	50	20:30	L1	Neuchâtel; Terreaux	Peanuts - Dream Cornaux
ven. 22. 03. 2013	51	20:30	L1	Cornaux; Omnisports	Dream Cornaux - VolleyFix Boudry
mar. 26. 03. 2013	52	20:30	L1	Le Landeron; C2T	E2L - Les Clampins
mar. 16. 04. 2013	53	20:30	L1	Fontaines; Collège	Les Clampins - Romije
lun. 22. 04. 2013	54	20:30	L1	Neuchâtel; Accacias	NUC - Romije
mar. 23. 04. 2013	55	20:30	L1	Neuchâtel; Terreaux	Peanuts - Romije
mer. 24. 04. 2013	56	20:30	L1	Boudry; Vauvilliers	VolleyFix Boudry - Les Clampins
ven. 24. 08. 2012	57	20:30	L2	Péry; Salle communale	A Péry Tif - Avocat-Balle
jeu. 30. 08. 2012	58	20:30	L2	Colombier; CPMB	Sporeta - A Péry Tif
lun. 03. 09. 2012	59	20:30	L2	Marin; CIS	Dix Manches Marin - Avocat-Balle
lun. 03. 09. 2012	60	20:30	L2	Bevaix; Grande salle	Majic Bevaix - Smash Cortailod
ven. 07. 09. 2012	61	20:30	L2	Péry; Salle communale	A Péry Tif - Savagnier
ven. 14. 09. 2012	62	20:00	L2	Savagnier; Collège	Savagnier - Majic Bevaix
mar. 18. 09. 2012	63	20:30	L2	Cortailod; Cort'Agora	Smash Cortailod - Sporeta
jeu. 20. 09. 2012	64	18:30	L2	Auvernier; Polyvalente	Avocat-Balle - Auvernier
mar. 25. 09. 2012	65	20:30	L2	Cortailod; Cort'Agora	Smash Cortailod - A Péry Tif
lun. 01. 10. 2012	66	20:30	L2	Marin; CIS	Dix Manches Marin - A Péry Tif
mar. 02. 10. 2012	67	20:30	L2	Cortailod; Cort'Agora	Smash Cortailod - Avocat-Balle
ven. 05. 10. 2012	68	20:00	L2	Savagnier; Collège	Savagnier - Sporeta
lun. 22. 10. 2012	69	20:30	L2	Marin; CIS	Dix Manches Marin - Auvernier
jeu. 25. 10. 2012	70	20:30	L2	Colombier; CPMB	Avocat-Balle - Sporeta
ven. 26. 10. 2012	71	20:30	L2	Péry; Salle communale	A Péry Tif - Majic Bevaix
lun. 29. 10. 2012	72	20:30	L2	Bevaix; Grande salle	Majic Bevaix - Savagnier
ven. 02. 11. 2012	73	20:00	L2	Savagnier; Collège	Savagnier - Dix Manches Marin
lun. 05. 11. 2012	74	20:30	L2	Marin; CIS	Dix Manches Marin - Sporeta
mar. 06. 11. 2012	75	20:30	L2	Cortailod; Cort'Agora	Smash Cortailod - Auvernier
lun. 12. 11. 2012	76	20:30	L2	Bevaix; Grande salle	Majic Bevaix - Avocat-Balle
mar. 13. 11. 2012	77	20:30	L2	Cortailod; Cort'Agora	Smash Cortailod - Savagnier
jeu. 15. 11. 2012	78	18:30	L2	Auvernier; Polyvalente	Auvernier - Dix Manches Marin
lun. 19. 11. 2012	79	20:30	L2	Marin; CIS	Dix Manches Marin - Majic Bevaix
ven. 23. 11. 2012	80	20:30	L2	Péry; Salle communale	Avocat-Balle - A Péry Tif
jeu. 29. 11. 2012	81	18:30	L2	Auvernier; Polyvalente	Auvernier - Majic Bevaix
lun. 03. 12. 2012	82	20:30	L2	Marin; CIS	Dix Manches Marin - Savagnier
jeu. 06. 12. 2012	83	18:30	L2	Auvernier; Polyvalente	Auvernier - Sporeta

## CHAMPIONNAT LOISIRS 2012-2013

jeu. 13. 12. 2012	84	20:30	L2	Colombier; CPMB	Sporeta - Majic Bevaix
lun. 17. 12. 2012	85	20:30	L2	Marin; CIS	Avocat-Balle - Dix Manches Marin
jeu. 10. 01. 2013	86	20:30	L2	Colombier; CPMB	Sporeta - Auvernier
lun. 14. 01. 2013	87	20:30	L2	Bevaix; Grande salle	Majic Bevaix - Sporeta
mar. 15. 01. 2013	88	20:30	L2	Cortaillod; Cort'Agora	Smash Cortaillod - Dix Manches Marin
jeu. 17. 01. 2013	89	18:30	L2	Auvernier; Polyvalente	Auvernier - Avocat-Balle
ven. 18. 01. 2013	90	20:00	L2	Savagnier; Collège	Savagnier - A Péry Tif
lun. 21. 01. 2013	91	20:30	L2	Bevaix; Grande salle	Avocat-Balle - Majic Bevaix
jeu. 24. 01. 2013	92	20:30	L2	Colombier; CPMB	Sporeta - Dix Manches Marin
mar. 29. 01. 2013	93	20:30	L2	Cortaillod; Cort'Agora	Avocat-Balle - Smash Cortaillod
lun. 04. 02. 2013	94	20:30	L2	Marin; CIS	Dix Manches Marin - Smash Cortaillod
lun. 04. 02. 2013	95	20:30	L2	Bevaix; Grande salle	Majic Bevaix - Auvernier
jeu. 07. 02. 2013	96	20:30	L2	Colombier; CPMB	Sporeta - Avocat-Balle
mar. 12. 02. 2013	97	20:30	L2	Cortaillod; Cort'Agora	Smash Cortaillod - Majic Bevaix
ven. 15. 02. 2013	98	20:00	L2	Savagnier; Collège	Savagnier - Avocat-Balle
ven. 15. 02. 2013	99	20:30	L2	Péry; Salle communale	A Péry Tif - Sporeta
lun. 18. 02. 2013	100	20:30	L2	Bevaix; Grande salle	Majic Bevaix - A Péry Tif
jeu. 07. 03. 2013	101	20:30	L2	Colombier; CPMB	Sporeta - Smash Cortaillod
ven. 08. 03. 2013	102	20:30	L2	Savagnier ; Collège	Avocat-Balle - Savagnier
lun. 11. 03. 2013	103	20:30	L2	Bevaix; Grande salle	Majic Bevaix - Dix Manches Marin
ven. 15. 03. 2013	104	20:30	L2	Péry; Salle communale	A Péry Tif - Dix Manches Marin
jeu. 21. 03. 2013	105	18:30	L2	Auvernier; Polyvalente	Auvernier - Smash Cortaillod
jeu. 21. 03. 2013	106	20:30	L2	Colombier; CPMB	Sporeta - Savagnier
ven. 12. 04. 2013	107	20:30	L2	Péry; Salle communale	A Péry Tif - Auvernier
jeu. 18. 04. 2013	108	18:30	L2	Auvernier; Polyvalente	Auvernier - Savagnier
ven. 19. 04. 2013	109	20:30	L2	Péry; Salle communale	A Péry Tif - Smash Cortaillod
ven. 26. 04. 2013	110	20:00	L2	Savagnier; Collège	Savagnier - Smash Cortaillod
jeu. 16. 05. 2013	111	20:30	L2	Auvernier; Polyvalente	Auvernier - A Péry Tif
ven. 24. 05. 2013	112	20:00	L2	Savagnier; Collège	Savagnier - Auvernier
mar. 04. 09. 2012	113	20:30	L3	Les Pts-de-Martel; Bugnon	Les Envolleys - VBC Val-de-Ruz
lun. 10. 09. 2012	114	20:30	L3	Cernier; Fontenelle(anc)	VBC Val-de-Ruz - Les Roille-Bots I
jeu. 13. 09. 2012	115	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots II - Gyms Nazes
mer. 19. 09. 2012	116	20:30	L3	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - Bornicans
lun. 24. 09. 2012	117	20:30	L3	Cernier; Fontenelle(anc)	VBC Val-de-Ruz - Bornicans
mer. 26. 09. 2012	118	20:45	L3	Chx-de-Fds; Beauregard	Gyms Nazes - Les Envolleys
mar. 02. 10. 2012	119	20:30	L3	Les Pts-de-Martel; Bugnon	Les Envolleys - VBC Le Locle
mer. 03. 10. 2012	120	20:45	L3	Chx-de-Fds; Beauregard	Gyms Nazes - VBC Val-de-Ruz
jeu. 04. 10. 2012	121	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots I - Bornicans
jeu. 04. 10. 2012	122	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots II - VBC Lignièrès
ven. 26. 10. 2012	123	20:30	L3	Lignièrès; Gouvernière	VBC Lignièrès - Les Roille-Bots I
lun. 29. 10. 2012	124	20:30	L3	Cernier; Fontenelle(anc)	VBC Val-de-Ruz - VBC Lignièrès

## CHAMPIONNAT LOISIRS 2012-2013

mar. 30. 10. 2012	125	20:30	L3	Les Pts-de-Martel; Bugnon	Les Envolleys - Bornicans
mer. 31. 10. 2012	126	20:30	L3	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - Gyms Nazes
mar. 06. 11. 2012	127	20:30	L3	Les Pts-de-Martel; Bugnon	Les Envolleys - Les Roille-Bots II
jeu. 08. 11. 2012	128	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots I - Gyms Nazes
ven. 09. 11. 2012	129	20:30	L3	Lignières; Gouvernière	VBC Lignières - VBC Le Locle
mer. 14. 11. 2012	130	20:30	L3	Fontainemelon; Collège	Bornicans - VBC Lignières
mar. 20. 11. 2012	131	20:30	L3	Les Pts-de-Martel; Bugnon	Les Envolleys - VBC Lignières
jeu. 22. 11. 2012	132	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots II - VBC Le Locle
lun. 26. 11. 2012	133	20:30	L3	Cernier; Fontenelle(anc)	VBC Val-de-Ruz - VBC Le Locle
mer. 28. 11. 2012	134	20:45	L3	Chx-de-Fds; Beauregard	Gyms Nazes - VBC Lignières
jeu. 29. 11. 2012	135	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots I - Les Envolleys
jeu. 06. 12. 2012	136	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots I - VBC Le Locle
lun. 10. 12. 2012	137	20:30	L3	Cernier; Fontenelle(anc)	VBC Val-de-Ruz - Gyms Nazes
jeu. 13. 12. 2012	138	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots II - Bornicans
mer. 09. 01. 2013	139	20:30	L3	Fontainemelon; Collège	Bornicans - VBC Val-de-Ruz
mer. 16. 01. 2013	140	20:30	L3	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - Les Envolleys
jeu. 17. 01. 2013	141	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots II - Les Roille-Bots I
ven. 18. 01. 2013	142	20:30	L3	Lignières; Gouvernière	VBC Lignières - Gyms Nazes
lun. 21. 01. 2013	143	20:30	L3	Cernier; Fontenelle(anc)	VBC Val-de-Ruz - Les Envolleys
mer. 23. 01. 2013	144	20:45	L3	Chx-de-Fds; Beauregard	Gyms Nazes - Les Roille-Bots I
ven. 25. 01. 2013	145	20:30	L3	Lignières; Gouvernière	VBC Lignières - Les Roille-Bots II
mer. 30. 01. 2013	146	20:30	L3	Fontainemelon; Collège	Bornicans - VBC Le Locle
mar. 05. 02. 2013	147	20:30	L3	Les Pts-de-Martel; Bugnon	Les Envolleys - Gyms Nazes
jeu. 07. 02. 2013	148	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots I - Les Roille-Bots II
mer. 13. 02. 2013	149	20:30	L3	Fontainemelon; Collège	Bornicans - Les Envolleys
mer. 13. 02. 2013	150	20:45	L3	Chx-de-Fds; Beauregard	Gyms Nazes - VBC Le Locle
jeu. 14. 02. 2013	151	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots II - VBC Val-de-Ruz
jeu. 21. 02. 2013	152	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots I - VBC Lignières
mer. 06. 03. 2013	153	20:30	L3	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - VBC Lignières
mer. 06. 03. 2013	154	20:45	L3	Chx-de-Fds; Beauregard	Gyms Nazes - Bornicans
jeu. 07. 03. 2013	155	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots II - Les Envolleys
mar. 19. 03. 2013	156	20:30	L3	Les Pts-de-Martel; Bugnon	Les Envolleys - Les Roille-Bots I
mer. 20. 03. 2013	157	20:30	L3	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - Les Roille-Bots II
ven. 22. 03. 2013	158	20:30	L3	Lignières; Gouvernière	VBC Lignières - Bornicans
mer. 27. 03. 2013	159	20:30	L3	Fontainemelon; Collège	Bornicans - Gyms Nazes
mer. 17. 04. 2013	160	20:30	L3	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - VBC Val-de-Ruz
mer. 17. 04. 2013	161	20:45	L3	Chx-de-Fds; Beauregard	Gyms Nazes - Les Roille-Bots II
ven. 19. 04. 2013	162	20:30	L3	Lignières; Gouvernière	VBC Lignières - Les Envolleys
mer. 24. 04. 2013	163	20:30	L3	Le Locle; Communal	VBC Le Locle - Les Roille-Bots I
mer. 24. 04. 2013	164	20:30	L3	Fontainemelon; Collège	Bornicans - Les Roille-Bots II
ven. 26. 04. 2013	165	20:30	L3	Lignières; Gouvernière	VBC Lignières - VBC Val-de-Ruz
jeu. 02. 05. 2013	166	20:30	L3	Colombier; Planeyse	Les Roille-Bots I - VBC Val-de-Ruz

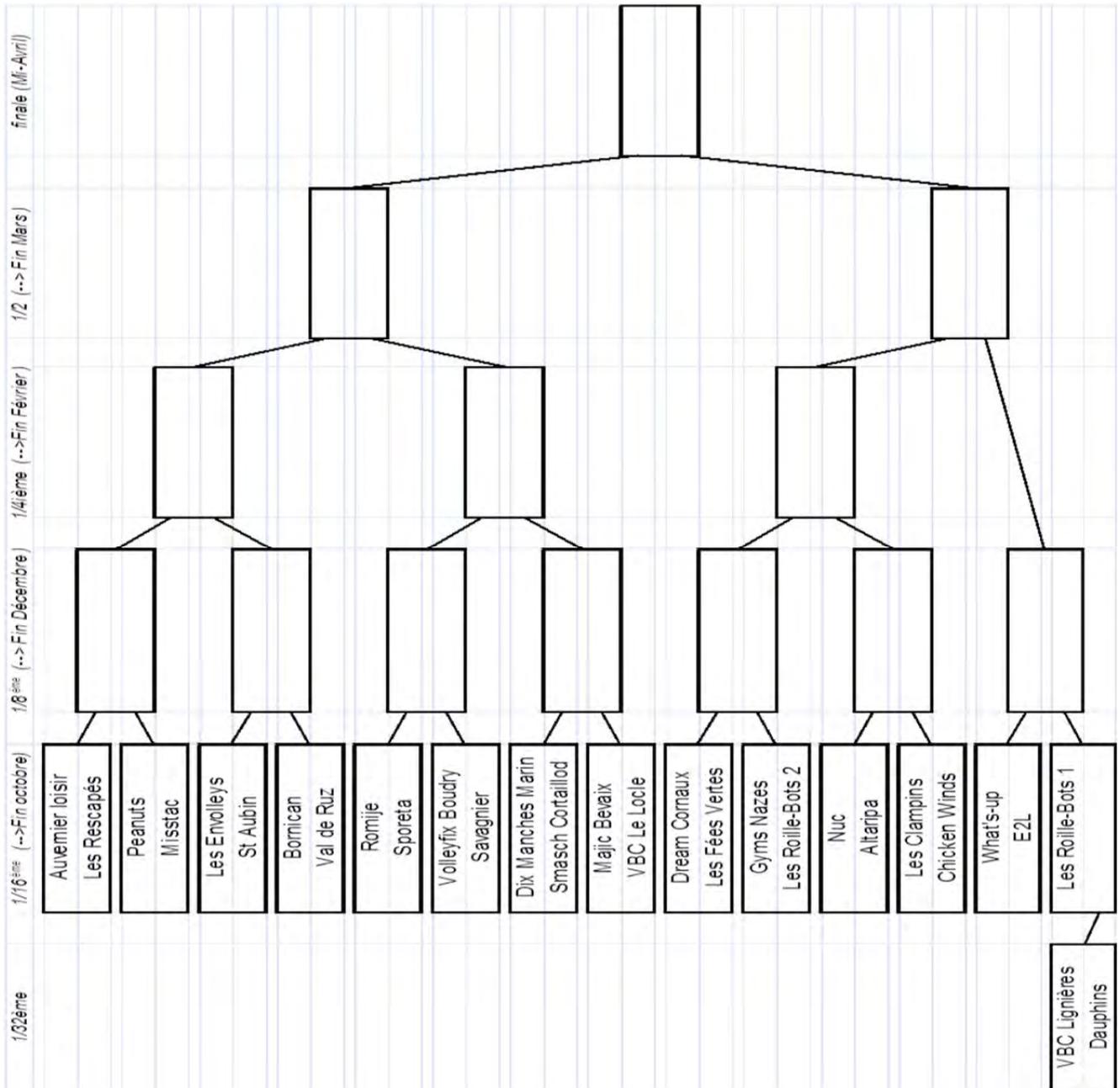
## CHAMPIONNAT LOISIRS 2012-2013

lun. 13. 05. 2013	167	20:30	L3	Cernier; Fontenelle(anc)	VBC Val-de-Ruz - Les Roille-Bots II
mer. 15. 05. 2013	168	20:30	L3	Fontainemelon; Collège	Bornicans - Les Roille-Bots I
jeu. 06. 09. 2012	169	20:30	L4	Gorgier; Cerisiers	What's Up - Les Touristes
jeu. 13. 09. 2012	170	20:30	L4	Fleurier; Belleruche	Misstac - Les Fées Vertes
sam. 22. 09. 2012	171	18:00	L4	Fleurier; Longereuse	Les Fées Vertes - Chicken Wings
lun. 24. 09. 2012	172	18:45	L4	Neuchâtel; Promenade	Les Touristes - Misstac
lun. 24. 09. 2012	173	20:30	L4	St-Aubin; Collège prim.	St-Aubin - Altaripa
jeu. 27. 09. 2012	174	20:30	L4	Gorgier; Cerisiers	What's Up - Altaripa
jeu. 27. 09. 2012	175	20:30	L4	Coffrane; Collège	Les Dauphins - St-Aubin
lun. 01. 10. 2012	176	20:30	L4	St-Aubin; Collège prim.	St-Aubin - Les Touristes
jeu. 04. 10. 2012	177	20:30	L4	Fontaines; Collège	Chicken Wings - What's Up
jeu. 04. 10. 2012	178	20:30	L4	Fleurier; Belleruche	Les Fées Vertes - Altaripa
jeu. 04. 10. 2012	179	20:30	L4	Coffrane; Collège	Les Dauphins - Misstac
lun. 08. 10. 2012	180	20:30	L4	St-Aubin; Collège prim.	St-Aubin - Misstac
mer. 10. 10. 2012	181	20:30	L4	Hauterive; Centre sportif	Altaripa - Chicken Wings
mer. 17. 10. 2012	182	20:30	L4	Hauterive; Centre sportif	Altaripa - Misstac
jeu. 25. 10. 2012	183	20:30	L4	Fontaines; Collège	Chicken Wings - Les Dauphins
mer. 31. 10. 2012	184	20:30	L4	Hauterive; Centre sportif	Les Touristes - Altaripa
mer. 31. 10. 2012	185	20:30	L4	Hauterive; Centre sportif	Altaripa - Les Touristes
jeu. 01. 11. 2012	186	20:30	L4	Gorgier; Cerisiers	What's Up - St-Aubin
jeu. 01. 11. 2012	187	20:30	L4	Fontaines; Collège	Chicken Wings - Misstac
sam. 03. 11. 2012	188	18:00	L4	Fleurier; Longereuse	Les Fées Vertes - Les Dauphins
jeu. 08. 11. 2012	189	20:30	L4	Fontaine; Collège	Les Touristes - Chicken Wings
lun. 12. 11. 2012	190	20:30	L4	St-Aubin; Collège prim.	St-Aubin - Les Fées Vertes
jeu. 15. 11. 2012	191	20:30	L4	Coffrane; Collège	Les Dauphins - Les Touristes
jeu. 15. 11. 2012	192	20:30	L4	Fontaines; Collège	Chicken Wings - Altaripa
jeu. 22. 11. 2012	193	20:30	L4	Gorgier; Cerisiers	What's Up - Les Dauphins
sam. 01. 12. 2012	194	18:00	L4	Fleurier; Longereuse	Les Fées Vertes - What's Up
jeu. 06. 12. 2012	195	20:30	L4	Fontaines; Collège	Chicken Wings - Les Fées Vertes
jeu. 13. 12. 2012	196	20:30	L4	Gorgier; Cerisiers	What's Up - Misstac
sam. 12. 01. 2013	197	18:00	L4	Fleurier; Longereuse	Les Fées Vertes - Misstac
lun. 14. 01. 2013	198	20:30	L4	St-Aubin; Collège prim.	St-Aubin - Les Dauphins
jeu. 17. 01. 2013	199	20:30	L4	Gorgier; Cerisiers	What's Up - Chicken Wings
jeu. 24. 01. 2013	200	20:30	L4	Coffrane; Collège	Les Dauphins - What's Up
jeu. 31. 01. 2013	201	20:30	L4	Gorgier; Cerisiers	Misstac - What's Up
sam. 02. 02. 2013	202	18:00	L4	Fleurier; Longereuse	Les Fées Vertes - St-Aubin
jeu. 07. 02. 2013	203	20:30	L4	Fontaines; Collège	Chicken Wings - Les Touristes
jeu. 07. 02. 2013	204	20:30	L4	Coffrane; Collège	Les Dauphins - Altaripa
lun. 11. 02. 2013	205	20:30	L4	St-Aubin; Collège prim.	Misstac - St-Aubin
jeu. 21. 02. 2013	206	20:30	L4	Fleurier; Belleruche	Les Touristes - Les Fées Vertes
jeu. 21. 02. 2013	207	20:30	L4	Coffrane; Collège	Misstac - Les Dauphins

## CHAMPIONNAT LOISIRS 2012-2013

mer. 06. 03. 2013	208	20:30	L4	Hauterive; Centre sportif	Altaripa - What's Up
jeu. 07. 03. 2013	209	20:30	L4	Coffrane; Collège	Les Dauphins - Chicken Wings
mer. 13. 03. 2013	210	20:30	L4	Hauterive; Centre sportif	Altaripa - St-Aubin
lun. 18. 03. 2013	211	18:45	L4	Neuchâtel; Promenade	Misstac - Les Touristes
mer. 20. 03. 2013	212	20:30	L4	Hauterive; Centre sportif	Altaripa - Les Fées Vertes
jeu. 21. 03. 2013	213	20:30	L4	Gorgier; Cerisiers	What's Up - Les Fées Vertes
lun. 25. 03. 2013	214	20:30	L4	St-Aubin; Collège prim.	Les Touristes - St-Aubin
mer. 27. 03. 2013	215	20:30	L4	Hauterive; Centre sportif	Altaripa - Les Dauphins
jeu. 28. 03. 2013	216	20:30	L4	Fontaine; Collège	Misstac - Chicken Wings
jeu. 04. 04. 2013	217	20:30	L4	Fontaines; Collège	Chicken Wings - St-Aubin
mer. 10. 04. 2013	218	20:30	L4	Hauterive; Centre sportif	Misstac - Altaripa
jeu. 18. 04. 2013	219	20:30	L4	Gorgier; Cerisiers	Les Touristes - What's Up
lun. 22. 04. 2013	220	20:30	L4	St-Aubin; Collège prim.	St-Aubin - What's Up
jeu. 25. 04. 2013	221	20:30	L4	Coffrane; Collège	Les Dauphins - Les Fées Vertes
jeu. 02. 05. 2013	222	20:30	L4	Coffrane; Collège	Les Touristes - Les Dauphins
lun. 06. 05. 2013	223	20:30	L4	St-Aubin; Collège prim.	St-Aubin - Chicken Wings
sam. 11. 05. 2013	224	18:00	L4	Fleurier; Longereuse	Les Fées Vertes - Les Touristes

# COUPE NEUCHATELOISE « LOISIRS » 2012-2013



## EXPEDITION DES FEUILLES DE MATCH

Pour le **CHR** et la **CN**

la feuille de match doit être envoyée dans les **24 heures**

**en courrier A**

par l'équipe recevante à l'adresse suivante :

**Madame  
Sylvie Vuille  
Meudon 12  
2126 Les Verrières**

---

Pour le **Championnat Loisirs**

la feuille de match doit être envoyée à

**Pierre-André Lecoultré  
Vy-Fonte 7  
2052 Fontainemelon  
palmj@bluewin.ch**

---

Veillez communiquer

les mutations au sein de vos clubs et tous

les changements d'adresses

sans tarder à

**Swiss Volley Région Neuchâtel  
2000 Neuchâtel**

ou par email

**info@svrn.ch**

La correspondance en retour ne sera pas réexpédiée

## DEMANDE DE DEPLACEMENT DE MATCH

Requérant: .....

Motif du déplacement: .....

Numéro de match: ..... Date du calendrier: .....

Nouvelle date: ..... Heure: .....

Halle: .....

Adversaire: .....  d'accord

Arbitre n° 1: .....  d'accord

Arbitre n° 2: .....  d'accord

Date: ..... Signature: .....

A envoyer en 4 exemplaires à la responsable du CHR, 15 jours avant la date du match et avec le récépissé postal du versement des frais de déplacement sur le CCP de SVRN 20-5611-9 (montant selon le Règlement des finances):

**Sylvie Vuille**  
**Meudon 12**  
**2126 Les Verrières**  
**ssvuille@bluewin.ch**

Le requérant orientera les arbitres et est responsable des irrégularités.

Demande accordée

Demande refusée

Date: .....

La RCHR: .....

La demande sera envoyée par la RCHR:

- au requérant
- au caissier de SVRN
- à l'équipe adverse

# COUPE NEUCHATELOISE

## Annonce de match

Numéro de match:.....

Lieu: .....

Salle: .....

Date: ..... Heure: .....

Equipe recevante :

Equipe visiteuse :

.....

.....

Personne de contact:

Personne de contact:

.....

.....

Club recevant :

.....

Signature:

.....

L'annonce sera envoyée au plus tard 14 jours avant la date du match par le responsable de l'équipe recevante.

*au convocateur des arbitres (1 exemplaire)*

*au responsable de la CN (1 exemplaire)*

ssvuille@bluewin.ch  
Sylvie Vuille  
Meudon 12  
2126 Les Verrières  
079 384 73 80

francois.staub8@bluewin.ch  
François Staub  
Sentier 7  
2013 Colombier  
079 414 94 19 / 032 841 17 52

## Echéances

**Fin du tour éliminatoire**

**27 octobre 2012**

**Fin des 1/8 de finales**

**24 novembre 2012**

**Fin des 1/4 de finales**

**2 février 2013**

**Fin des 1/2 finales**

**9 mars 2013**

**Finale**

**15 ou 22 mars 2013**



**RODOLPHE**  
AVANT-CLUB

**A MAGIC PLACE FOR A MAGIC MOMENT**



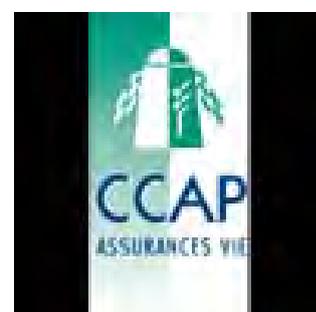
## Les matchs de la LNB (à domicile) du tour de qualification

Date	Heure	Domicile	Adversaire	Salle
29.09.2012	17 h00	Colombier Volley	VBC Uni Bern	Mûriers
13.10.2012	17 h00	Colombier Volley	VBC Münchenbuchsee	Mûriers
21.10.2012	17 h00	Colombier Volley	Lausanne UC II	Mûriers
27.10.2012	17 h00	Colombier Volley	Chênois II	Mûriers
17.11.2012	17 h00	Colombier Volley	VBC Buochs	Mûriers
02.12.2012	17 h00	Colombier Volley	VBC Servette Star-Onex	Mûriers
22.12.2012	17 h00	Colombier Volley	Volley Oberdiessbach	Mûriers

Toute l'actualité du club sur: [www.colombiervolley.ch](http://www.colombiervolley.ch)

**BIOPOLIS**  
SYNERGIE  
[www.biopolis-boudry.ch](http://www.biopolis-boudry.ch)

 **SPINEDI**  
CONSTRUCTION





## Les matchs de la LNA (à domicile) tour de qualification, saison 2012-13

Jour	Date	Heure	Match	Salle
Di.	23/09/12	17h30	Sagres NUC - VBC Cossonay	Riveraine **
Je.	04/10/12	20h30	Sagres NUC - Hôtel Cristal VFM	Riveraine
Di.	07/10/12	17h30	Sagres NUC - VC Kanti Schaffhausen	Riveraine
Di.	14/10/12	17h30	Sagres NUC - TSV Dürdingen	Riveraine *
Je.	25/10/12	20h30	Sagres NUC - IRMATO Weert «Coupe d'Europe» 1/16 finales	Riveraine
Di.	04/11/12	17h30	Sagres NUC - VBC Köniz	Riveraine *
Di.	25/11/12	17h30	Sagres NUC - Toggenburg	Riveraine
Di.	09/12/12	17h30	Sagres NUC - Volero Zürich	Riveraine *
Di.	23/12/12	17h30	Sagres NUC - Sm'Aesch-Pfeffingen	Riveraine *

\* en match d'ouverture 14h30 1LN NUC II / \*\* en match d'ouverture 14h30 F2 NUC III (Sélection) - F2 NUC IV (Juniors)

## Les matchs de la 1LN (à domicile) tour de qualification, saison 2012-13

Jour	Date	Heure	Match	Salle
Je.	27/09/12	20h30	NUC II - VBC Cheseaux	Mail
Di.	14/10/12	14h30	NUC II - VBC Smile	Riveraine *
Sa.	27/10/12	14h30	NUC II - VBC Viège	Muriers, Colombier
Di.	04/11/12	14h30	NUC II - Servette Star-Onex	Riveraine *
Sa.	17/11/12	17h00	NUC II - Aletsch Volley	Mail
Di.	09/12/12	14h30	NUC II - VBC Sion	Riveraine *
Di.	23/12/12	14h30	NUC II - TV Murten Volleyball	Riveraine *
Sa.	26/01/13	17h00	NUC II - Volleyball Club Schmitten	Mail
Sa.	09/02/13	17h00	NUC II - VBC Cossonay	Mail

\* match en ouverture de la LNA

Pour tout savoir sur le NUC, tapez: [www.nucvolleyball.ch](http://www.nucvolleyball.ch)

